

5<sup>ème</sup>  
PRIX INTERNATIONAL  
DE LA RELIURE D'ART

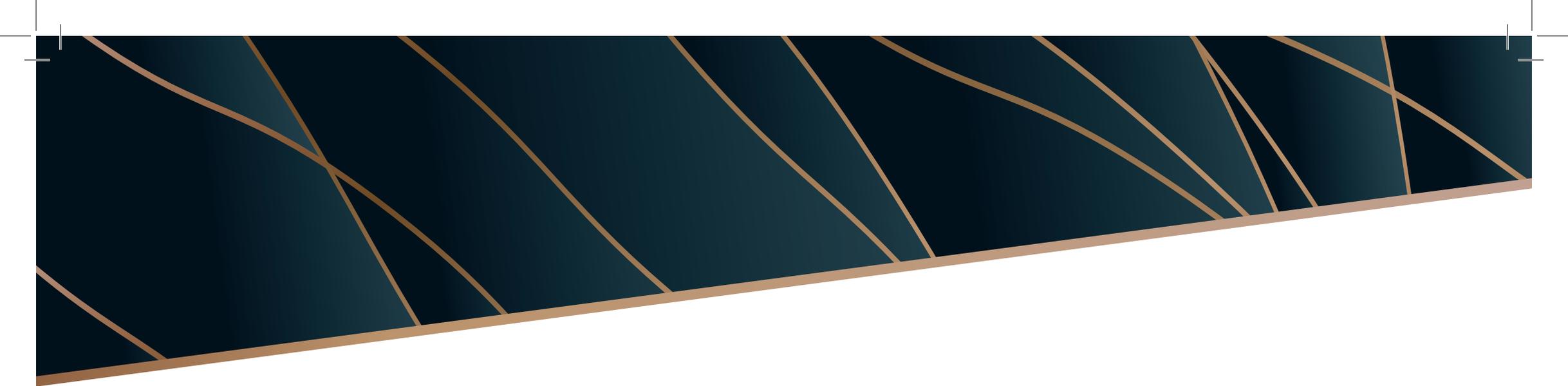
L'OR ET LA RELIURE

  
Les Amis du Musée  
et du Fonds Médard

&

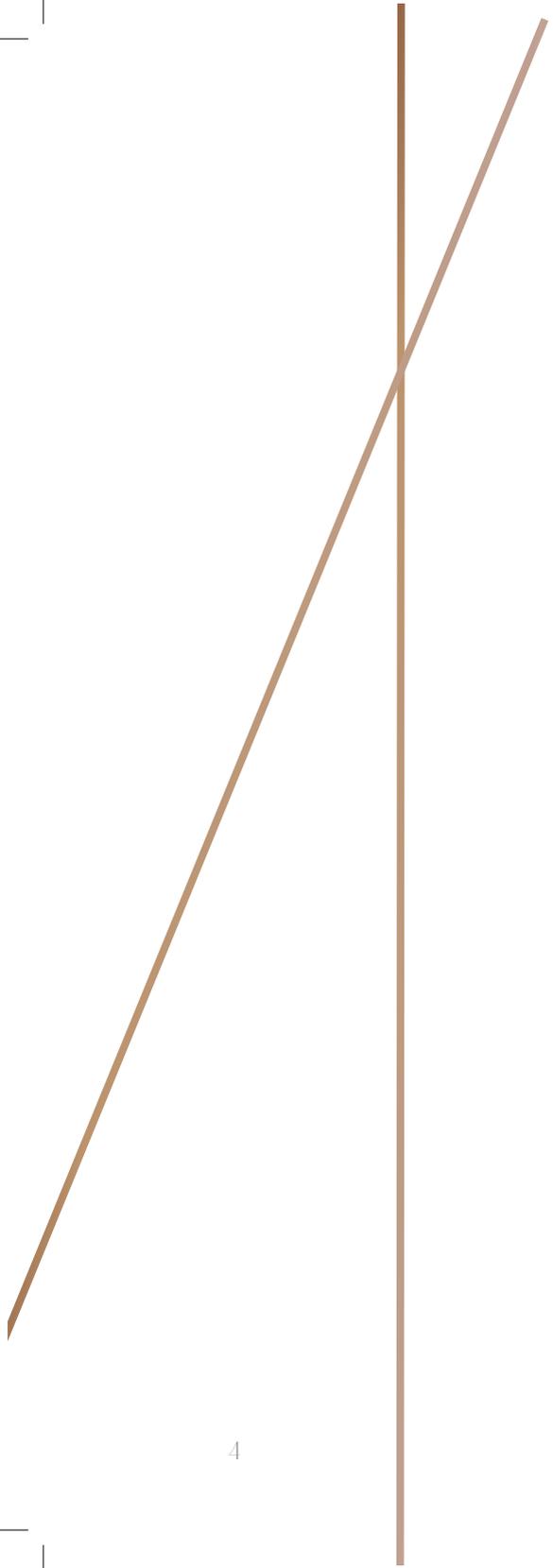
  
lunel  
www.lunel.com





# SOMMAIRE

PAGE 4	—	Présentation de l'Association
PAGE 5	—	Présentation de L. Médard
PAGE 6	—	Lettre de la Présidente de l'Association
PAGE 7	—	Lettre du Directeur du Musée Médard
PAGE 8	—	Les Prix
PAGE 9	—	Membres du Jury
PAGE 10	—	Lettre de la Présidente du Jury
PAGE 11	—	Photos et cartels des reliures
PAGE 57	—	Index des relieurs
PAGE 58	—	Remerciements



# PRÉSENTATION

— de l'association

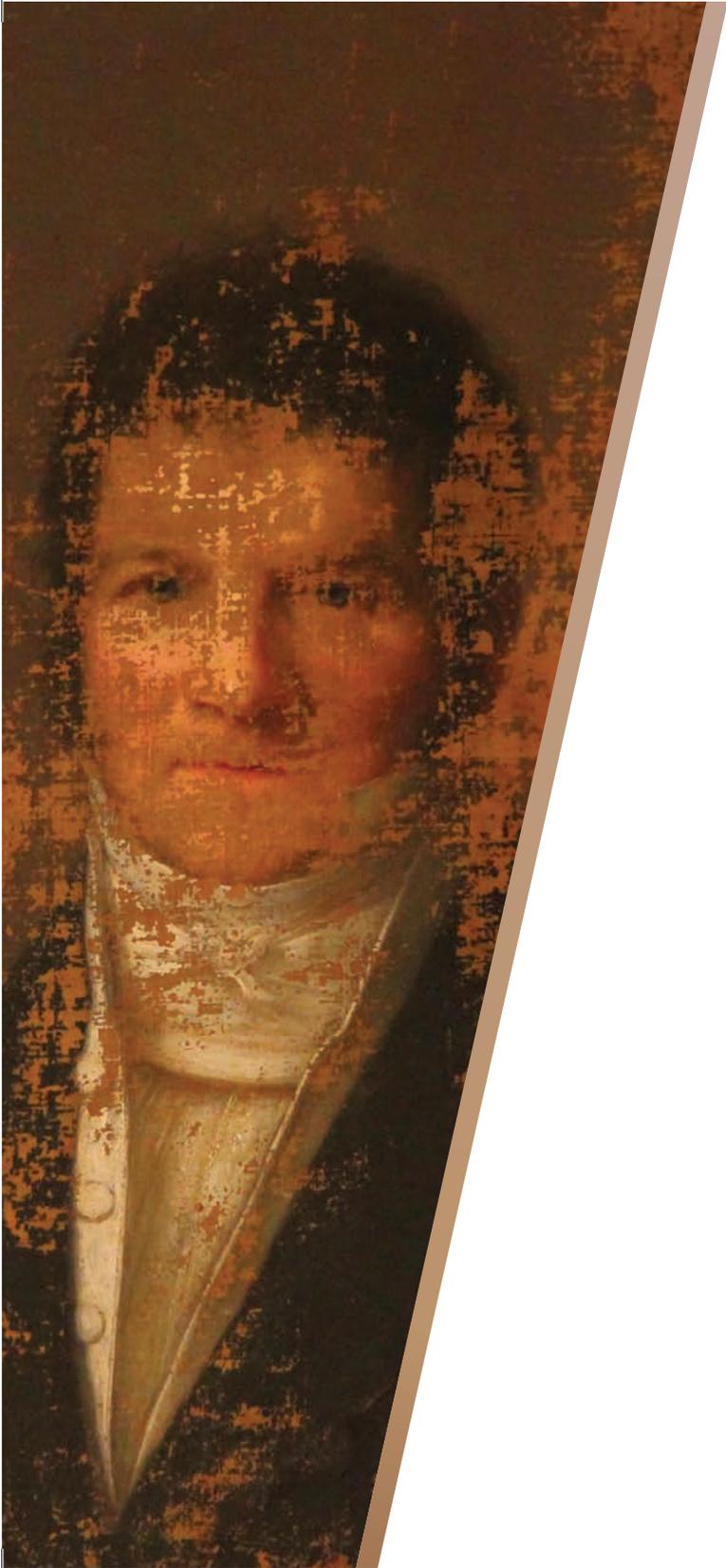
**Fondée en 2003 par Jean Bertold Orsini, l'association a pour but de faire connaître le Fonds Médard. Depuis l'ouverture il y a 5 ans du musée Médard nous œuvrons à la découverte et à la connaissance de ce lieu de culture et des expositions qui y sont présentées.**

Nos moyens, modestes, nous permettent de réaliser tous les trois ans, une exposition autour de la reliure d'art. Cette année c'est le cinquième prix de la Reliure organisé par les Amis du musée et du fonds Médard et nous espérons qu'il aura autant de succès que les précédents. Il sera en tout cas très coloré et avec une qualité de recherche et de minutie qui laisse les visiteurs toujours aussi admiratifs devant l'imagination et le talent des relieurs.

Cette exposition est construite afin de donner envie de découvrir et mettre en valeur le livre bien présent dans notre ville. Les participants toujours aussi nombreux nous encouragent à continuer à monter de telles expositions qui les mettent en valeur dans notre sud de France

Un grand merci aux fidèles participants et au dévouement des adhérents bénévoles qui contribuent largement au succès de telles manifestations.

Nos remerciements les plus chaleureux à M. Pierre Soujol, maire de Lunel et de la Communauté de communes du Pays de Lunel, et à la mairie de Lunel sans qui nous ne pourrions pas organiser et mettre en place ce type de manifestation, ainsi que tout le personnel des services culturel et technique et à l'adjointe à la culture Madame Corinne Poléri.

A portrait of Louis Médard, a young man with dark, curly hair, wearing a white cravat and a dark coat. The portrait is set against a dark, textured background and is partially framed by a diagonal line on the right side.

## LOUIS MÉDARD

**Louis Médard (1768-1841) naquit dans une famille lunelloise de commerçants. Il eut de bonne heure l'amour des livres. Écoutons-le : « Je dois le goût des livres à des lectures faites en bas âge, sous la direction de mon père... » Dès 14 ans son père qui veillait de près à son instruction organisait ses lectures : « de chaque ouvrage mon père me désignait les passages importants : j'analysais et je griffonnais ».**

Élevé à Nîmes, par les Doctrinaires de la Foi qui avaient succédé aux Jésuites expulsés par Louis XV, Louis Médard y fit « ses humanités ». Cet enseignement portait essentiellement sur les auteurs grecs, latins et l'histoire.

Il quitta Nîmes, sa foi protestante demeurant intacte.

La mort de son père, les difficultés financières de sa famille l'obligèrent à partir à Lyon, en apprentissage dans les filatures de soie.

Suivant la tradition familiale il reprit le commerce des indiennes, de la passementerie mais « ce commerçant, rude en affaires, gestionnaire intraitable, rêvait du bonheur silencieux de se consacrer à ses livres en les revêtant de nouveaux habits ». Il y parvint la quarantaine passée. Il put quitter le commerce et se consacrer à sa collection.

Quatre ans avant sa mort il confirme dans une note du Grand Catalogue de ses livres son intention de léguer sa collection à sa ville natale afin que les écoliers et leurs maîtres puissent en profiter.

De ce matériel, se dégage la personnalité du collectionneur. Avant tout un homme de l'époque des Lumières.

Son père lui avait donné à lire et à commenter « Histoire des Deux Indes ». Cet ouvrage, au premier abord un simple ouvrage de géographie économique, décrit d'autres systèmes politiques, d'autres institutions, d'autres mœurs. Le Parlement de Paris qui y avait reconnu la plume subversive et anonyme, ici, des encyclopédistes ne s'y trompa point : il ordonna qu'il fût brûlé.

Il conserva toute sa vie un profond attachement au protestantisme dans lequel il naquit, « avec quel acharnement on persécutait les protestants du Midi » écrit-il en relatant les poursuites intentées contre des protestants en 1766, dénoncés pour avoir mangé des bécasses un des jours maigres et en réunion. Il n'oubliait pas les temps encore proches pour lui des dragonnades et des persécutions. Son anticléricalisme allait de pair avec son mépris des Bourbons.

Il reconnaît la force de l'esprit critique : « le libre examen a détruit l'autorité catholique, il a presque dévoré la royauté et le pouvoir légitime, il lui reste maintenant une dernière illusion à détruire, le prestige de la propriété privée ». Ces lignes datent du début du XIX<sup>ème</sup> siècle.

Le collectionneur se constitua une bibliothèque d'honnête homme, affranchi du bien penser et du conformisme, l'esthète y ajouta de prestigieuses éditions, de précieux manuscrits.

Il fut tout aussi attentif aux reliures de ses livres en les revêtant de « nouveaux habits ». Ces habits furent magnifiques et continuent de nous éblouir. Sa collection comporte les œuvres des relieurs les plus représentatifs de son temps. Citons tout d'abord les Simier, père et fils, représentés par 460 reliures, Bauzonnet « le roi des filets », Thouvenin, Bozerian et les autres ! Ils sont tous là, ces maîtres de la reliure du début du XIX<sup>ème</sup> siècle.



# LETTRE DE LA PRÉSIDENTE

— des Amis du musée et du fonds Médard

L'Association qui s'appuie sur le Musée et le fonds Médard existe maintenant depuis 20 ans. Mise en place en 2002 et effective en 2003 par Jean Bertold Orsini, cette association, aux nombreuses activités culturelles, organise tous les 3 ans une exposition de reliures contemporaines. Reconnue, depuis une dizaine d'années, par un grand nombre de relieurs français et internationaux, elle ne cesse de rallier tous les amoureux des belles reliures et laisse aux participants la possibilité d'exprimer leur talent et leur imagination. Si la merveilleuse collection de Louis Médard est une base solide, l'Association désire encourager la création contemporaine.

Cette année en particulier les Amis du Musée et du fonds Médard veulent mettre à l'honneur le délicat et magique travail de la dorure. Certains relieurs sont aussi doreurs et ils restent en France quelques doreurs professionnels de grands talents que nous désirons faire connaître au grand public.

L'exposition aura lieu avec et dans le Musée Médard et durera cinq mois. Une belle motivation pour nos participants et qui devrait attirer de nombreux amateurs de livres d'Art dans le plus large sens du terme. Le Service Culturel et la Mairie de Lunel nous soutiennent et nous aide pour tous ces efforts, qui tendent à mettre en valeur la ville de Lunel, et nous les en remercions vivement.

Nous avons une pensée affectueuse pour deux soutiens qui nous ont quittés ces derniers mois.

Jean Bertold Orsini, bibliophile et fondateur de l'association des Amis du fonds Médard, qui m'a personnellement donné le goût des reliures contemporaines et de continuer à œuvrer afin de les mettre en valeur.

Joël Moysan, dynamique et efficace adjoint à la Culture de la Mairie de Lunel pendant 19 ans. Il a notamment participé activement à la nomination du Musée Médard en Musée de France.

Tous deux nous manquent énormément et resteront dans nos mémoires.

**Marie Claude Rosello**

# LA LETTRE DU DIRECTEUR

— du Musée Médard

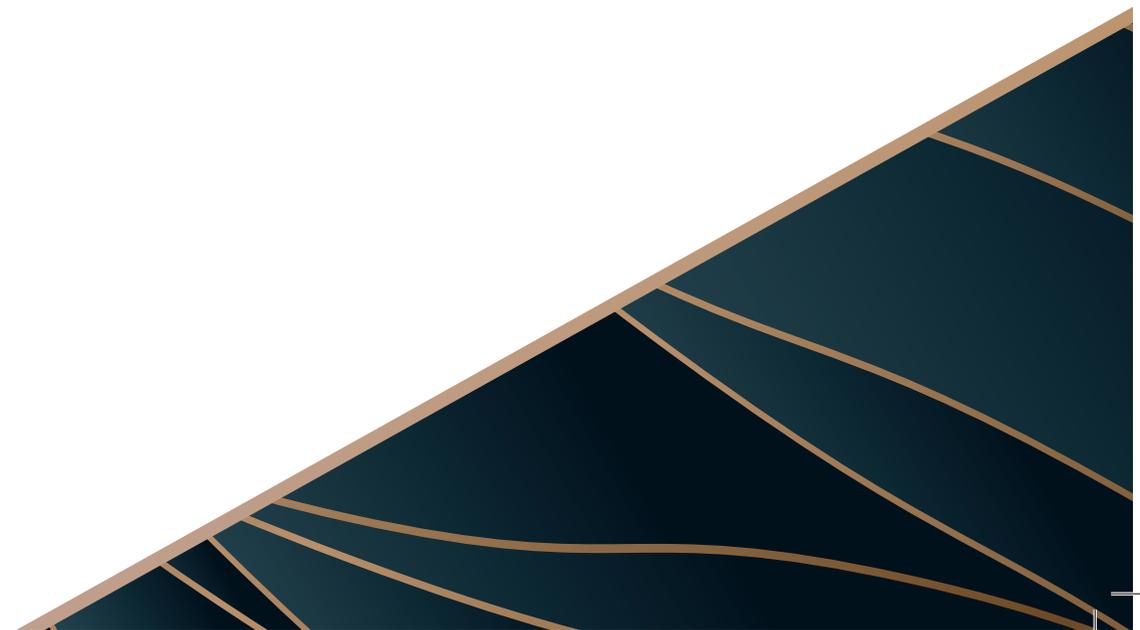
Cette 5<sup>e</sup> édition du concours international de la reliure d'art naît sous le signe d'une belle distinction, toute en or !

Pour les Amis du musée et du fonds Médard, c'est en effet une preuve de maturité, opportunément célébrée dans les murs même de l'établissement lunellois, un écrin pour montrer le fabuleux objet qu'est le livre et ses histoires infinies.

Ainsi, pendant la longue saison estivale il est possible de découvrir la créativité de nombreux interprètes de la reliure artistique, stimulés par le dialogue entre le livre et la matière de l'or. Un rendez-vous d'exception, auquel le musée Médard ne pouvait pas se soustraire afin de montrer ses merveilles aux teintes dorées, des enlumineurs du Moyen-Âge aux artisans des fins décors en dorure sur cuir qui ont magnifié la collection de Louis Médard.

Bienvenue donc aux Amis, dans un partenariat encore plus passionnant, et aux « livres d'OR » qui jaillissent dans les vitrines de ce parcours !

**Claudio Galleri**



# PRIX DE LA RELIURE

— 5<sup>ème</sup> Prix International de la Reliure 2022



VANESSA KROLIKOWSKI

FRANCE

Journal intime, de Franz Kafka



DOMINIQUE DUMONT

FRANCE

Le regard du cœur ouvert, de Joël Vernet



RENÉE DE GENT

BELGIQUE

Vergolden und Bronzieren, de Cornelius Hebing



MARIE AIMÉE LAURENT

FRANCE

Frédéric et Bernerette, de Alfred de Musset

# L'OR ET LA RELIURE,

— des fers de Simier aux doreurs du XXI<sup>e</sup> siècle  
en écho avec l'exposition du Musée Médard

## 5<sup>ÈME</sup> PRIX DE LA RELIURE D'ART 2022

### Membres du Jury :

#### SIBYLLE PINO, Présidente

Relieure  
Venise/Bruxelles

#### HÉLÈNE LORBLANCHET

Directrice du Service  
de Coopération Interuniversitaire (SCDI)  
de Montpellier

#### BÉNÉDICTE TELLIER

Service patrimoine Médiation  
Médiathèque Carré d'Art de Nîmes

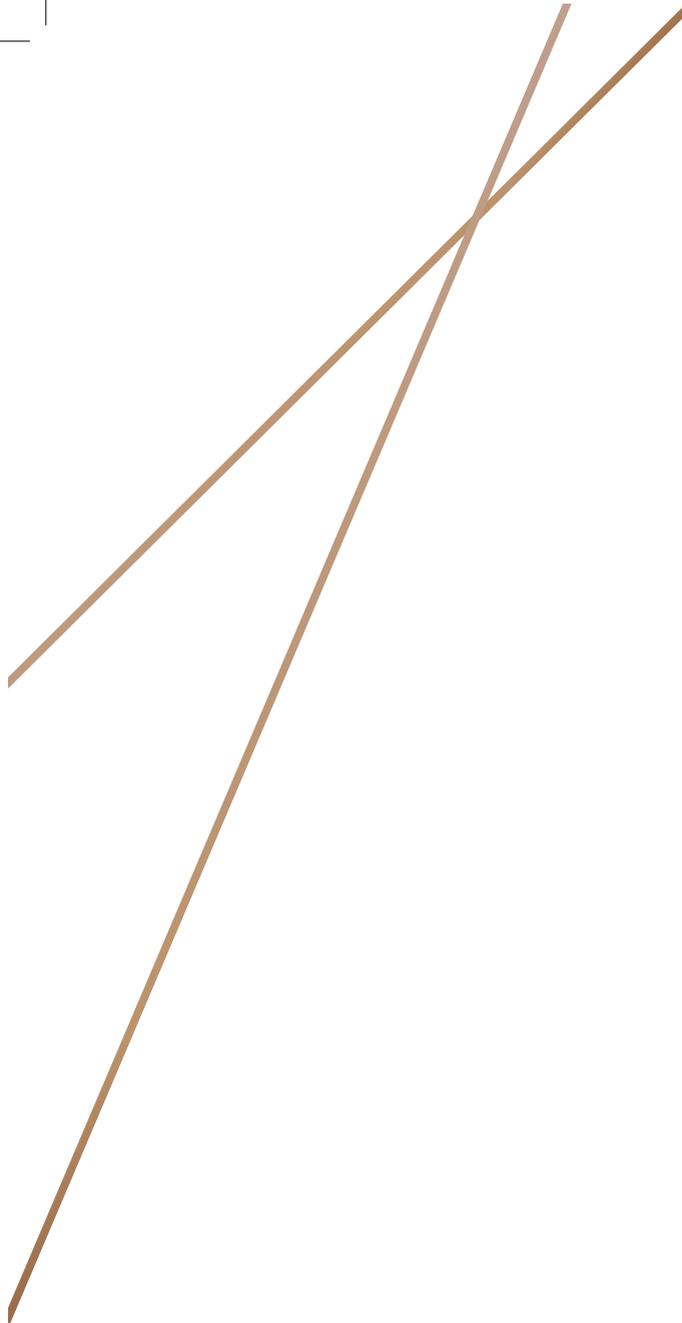
#### ELISABETH BARON/LENORMAND

Relieure  
Toulouse

#### CLAUDIO GALLERI

Directeur du Musée Médard de Lunel

Réunion du Jury le samedi 19 mars 2022 au siège de l'association : 154 avenue du Languedoc 34400 Lunel



# LA LETTRE DE LA PRÉSIDENTE

— du Jury

Le Jury s'est réuni samedi 19 mars 2022 à 10.00 heures au siège de l'Association où les livres arrivés pour le Concours 2022 étaient déjà présentés sur la table. Marie-Claude ROSELLO, présidente de l'Association, avait préparé pour chaque volume une description avec les informations les plus significatives. J'ai proposé que tous les membres du Jury examinent les livres de près, seules des questions techniques étaient admises à ce stade afin que chacun puisse se faire une idée et un jugement selon ses propres connaissances et compétences dans le secteur du livre relié. Cela a pris environ 45 minutes.

Après cela, nous nous sommes mis d'accord sur notre méthode de procéder : à tour de rôle chaque membre du Jury a proposé un livre à éliminer, son choix devait être motivé et ensuite accepté par tous les autres membres. Cela a donné l'occasion à tous de se confronter avec les difficultés rencontrées par les participants pour présenter une reliure/dorure bien exécutée. Indirectement nous avons chaque fois mis en valeur les côtés positifs et créatifs de chaque relieur. Cette manière de procéder nous a mis d'accord pour à peu près la moitié des travaux, ensuite nous avons dû plusieurs fois laisser le livre proposé sur la table afin de trouver un autre sur lequel nous nous trouvions à nouveau d'accord. La qualité de beaucoup des travaux, ainsi que la grande inventivité de chaque projet pour un décor adapté au contenu du livre ont rendu nos discussions toujours plus engagées et il a été profitable que les membres du Jury provenaient de différents horizons et domaines du livre.

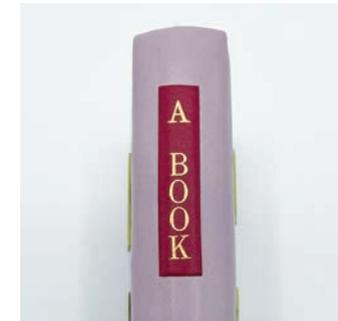
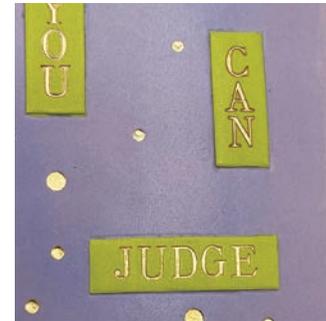
Enfin le Jury a exprimé le verdict suivant à l'unanimité :

**1<sup>er</sup> prix Vanessa KROLIKOWSKI,**

**2<sup>ème</sup> prix: Dominique DUMONT,**

**3<sup>ème</sup> prix: Renée DE GENT.**

**Sibylle PINO**



## ADELMAN Cathy

Bakersville, U.S.A.

*Bernard Middleton, You Can Judge, A Book By Its Cover*

Reliure minuscule en box mauve, pleine peau de veau - Inclusions en box vert et bordeaux - Titre et points ronds de différentes grosseurs or - Pages de garde flottantes en box gris - Tranchefile en cuir vert - Boîte en toile grise.

Doreur : Cathy Adelman

Format : 7.5 x 6 x 2 cm

# ADELMAN Cathy

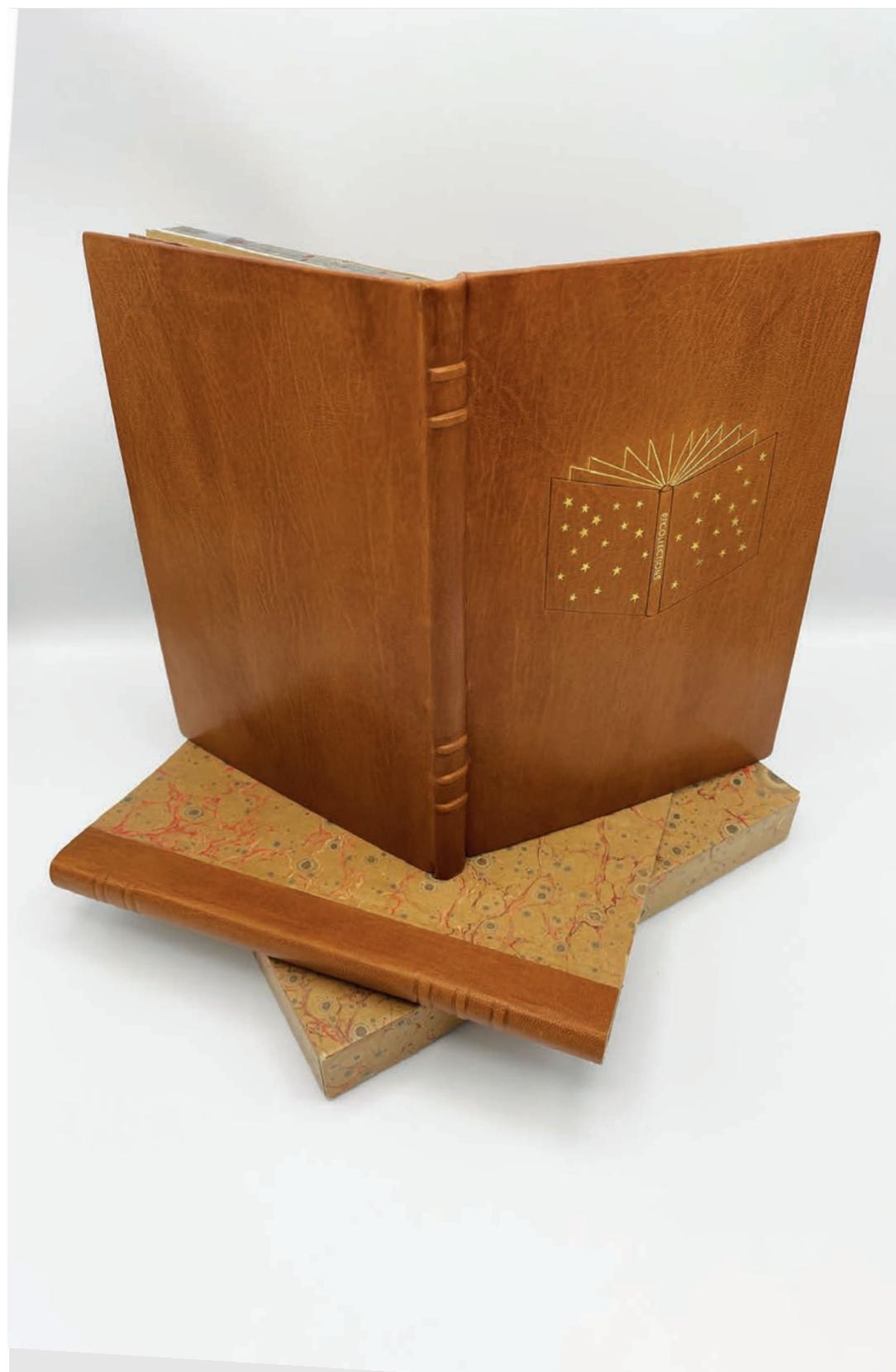
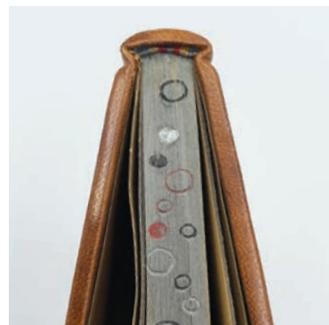
Bakersville, U.S.A.

*Bernard Middleton, Title Recollections*

Reliure classique pleine peau havane - Dos lisse 5 nerfs sans titre - 1<sup>er</sup> Plat orné d'un livre ouvert avec inclusions et filets or, titre et décor dorure à chaud - Tranche du haut décor argent - Tranchefile main 3 couleurs - Chemise et étui cuir havane et papier à la cuve.

Doreur : Cathy Adelman

Format : 25.5 x 18 cm





## ALBERTINI Françoise

Les Roches-l'Évêque, France

*Françoise Albertini, Inspiration kimonos*

Carnet de papier de soie destiné à coucher les feuilles d'or - Illustration de 22 vignettes aquarellées inspirées des impressions de kimonos japonais - Application de feuille d'or sur papier à cigarette - Titre gravé sur ivoire - Étui de chevreau avec empreintes présenté dans une jaquette de cuir à 4 rabats, fermeture à ruban sous pastille d'ivoire.

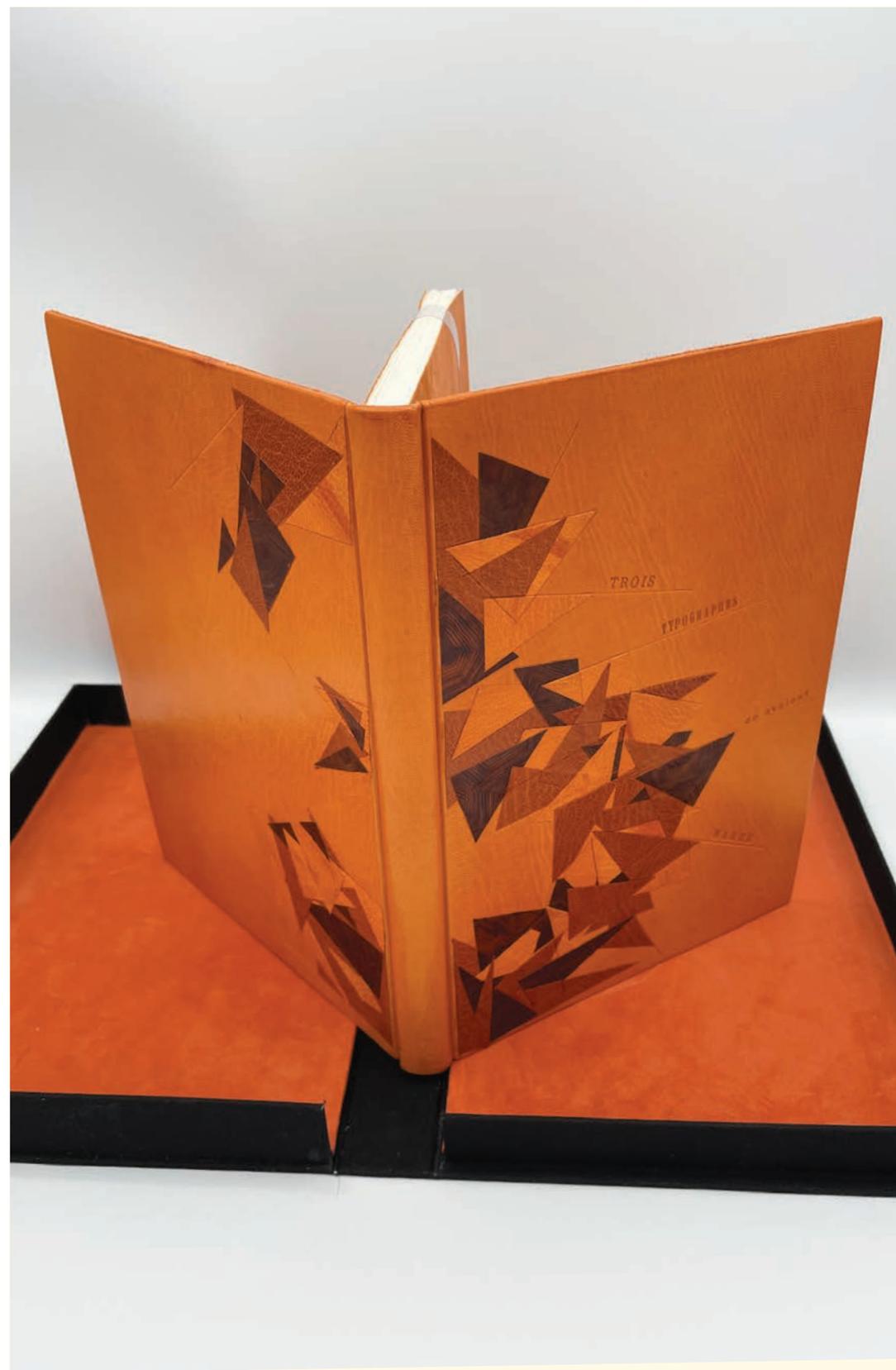
Doreur : Françoise Albertini

Format : 15 x 15 cm

# CHEVALET Maryannick

Paris, France

*Guy Levis Mano, Trois typographes en avaient marre*  
Reliure Bradel plein cuir oasis orange avec ses gardes en daim.  
Décor de mosaïques formant le chiffre 3.  
Doreur : Dominique Dumont  
Format : 25 x 18 cm





## DATH Rose Marie

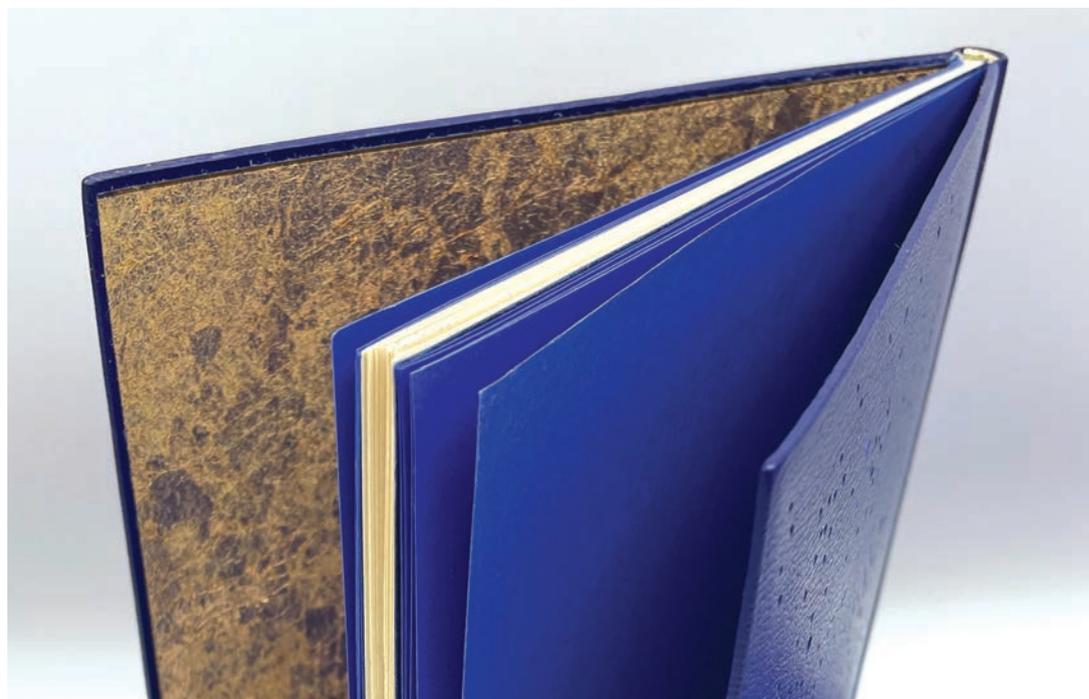
Péruwelz, Belgique

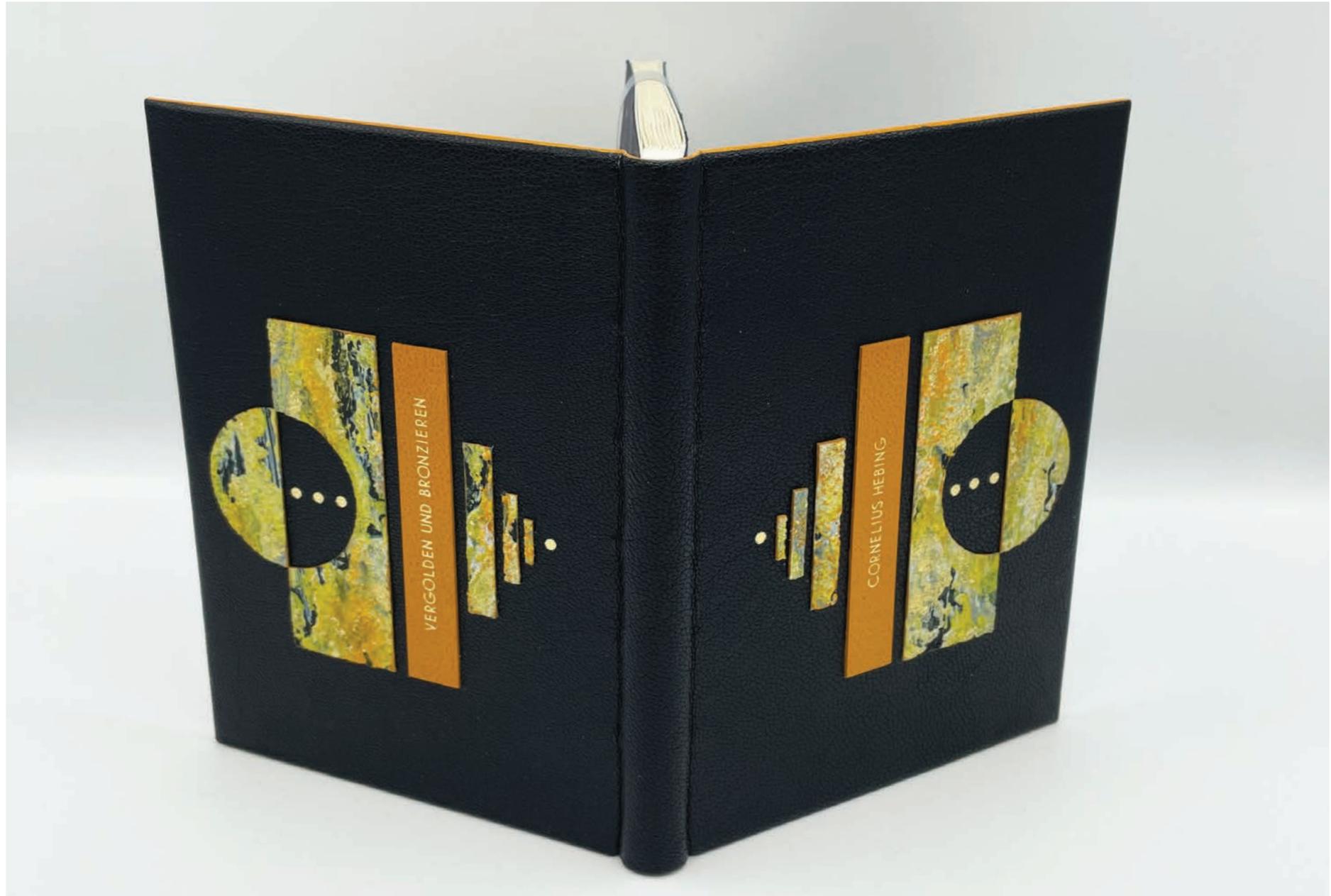
*Yves Klein, Le dépassement de la problématique de l'art*

Reliure Bradel, plein cuir janséniste constellé d'étoiles, éclats à la feuille d'or fin aux contreplats et gardes monochromes de bleu intense comme zone de « pure sensibilité picturale ».

Doreur : Dath Rose Marie

Format : 21.50 x 15.50 cm







## DE GENT Renée

Deurne, Belgique



*Cornelius Hebing, Vergolden und Bronzieren*

Reliure traditionnelle - Chants et coiffes couverts de chagrin jaune - Plats couverts par du chagrin noir - Tranchefiles en chagrin noir doré.

Les mosaïques en relief se composent de différentes couleurs de peintures au sable superposées sur du papier noir doré à la feuille d'or - Gardes en papier népalais avec des points et des carrés dorés et argentés.

Doreur : Renée De Gent

Format : 20.4 x 14.60 cm

## DELOFFRE Liliane

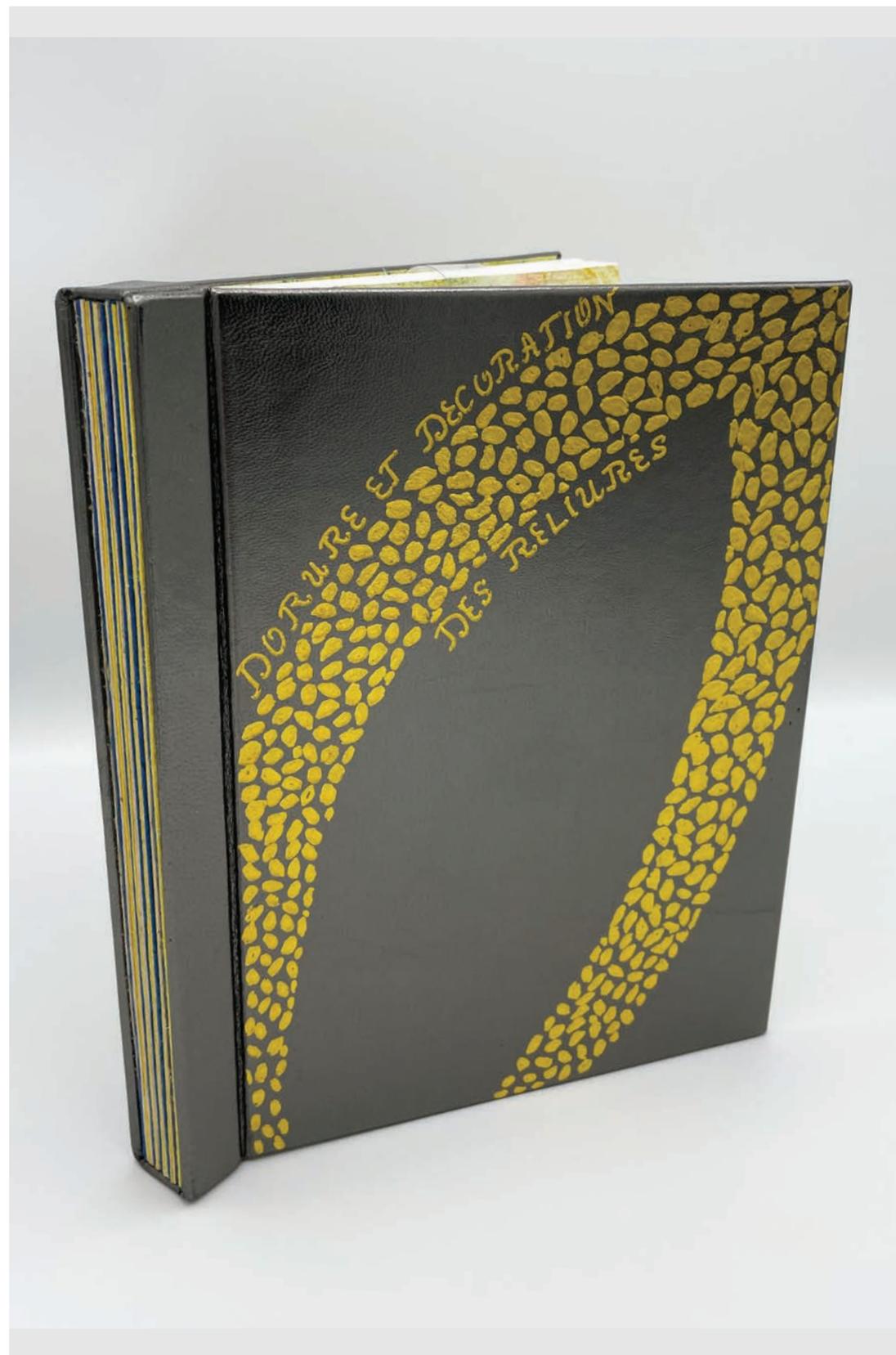
Douai, France

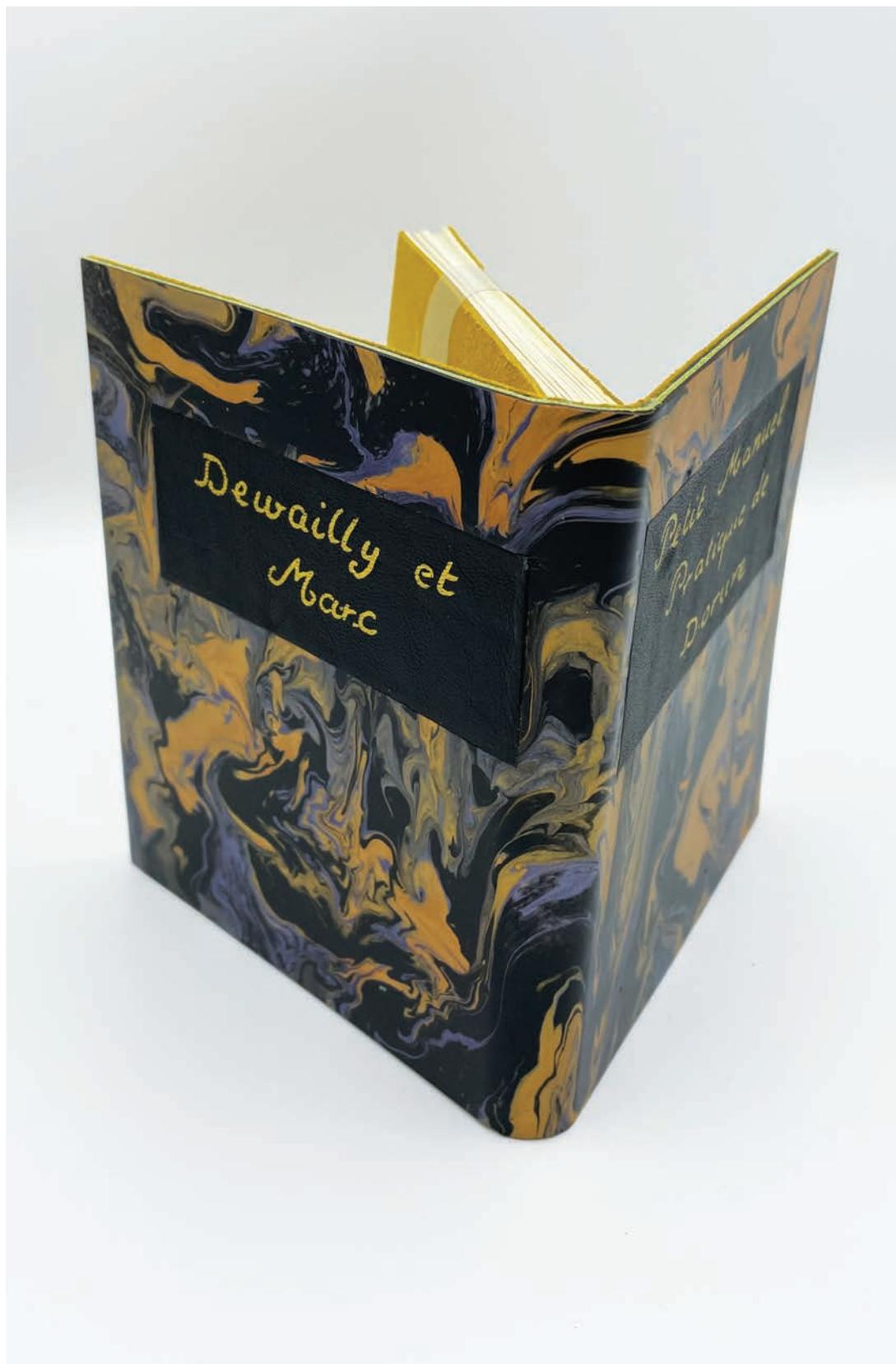
*Yves Devaux, Dorure et décoration des reliures*

Reliure à l'orientale, avec onglets de couleur constituant le dos du livre - Pages de garde, rajout de couleurs à la main : travail personnel - Décor et lettrage à l'œser : travail personnel - Cuir d'agneau lisse.

Doreur : Liliane Deloffre

Format : 17 x 21 cm





## DELOFFRE Liliane

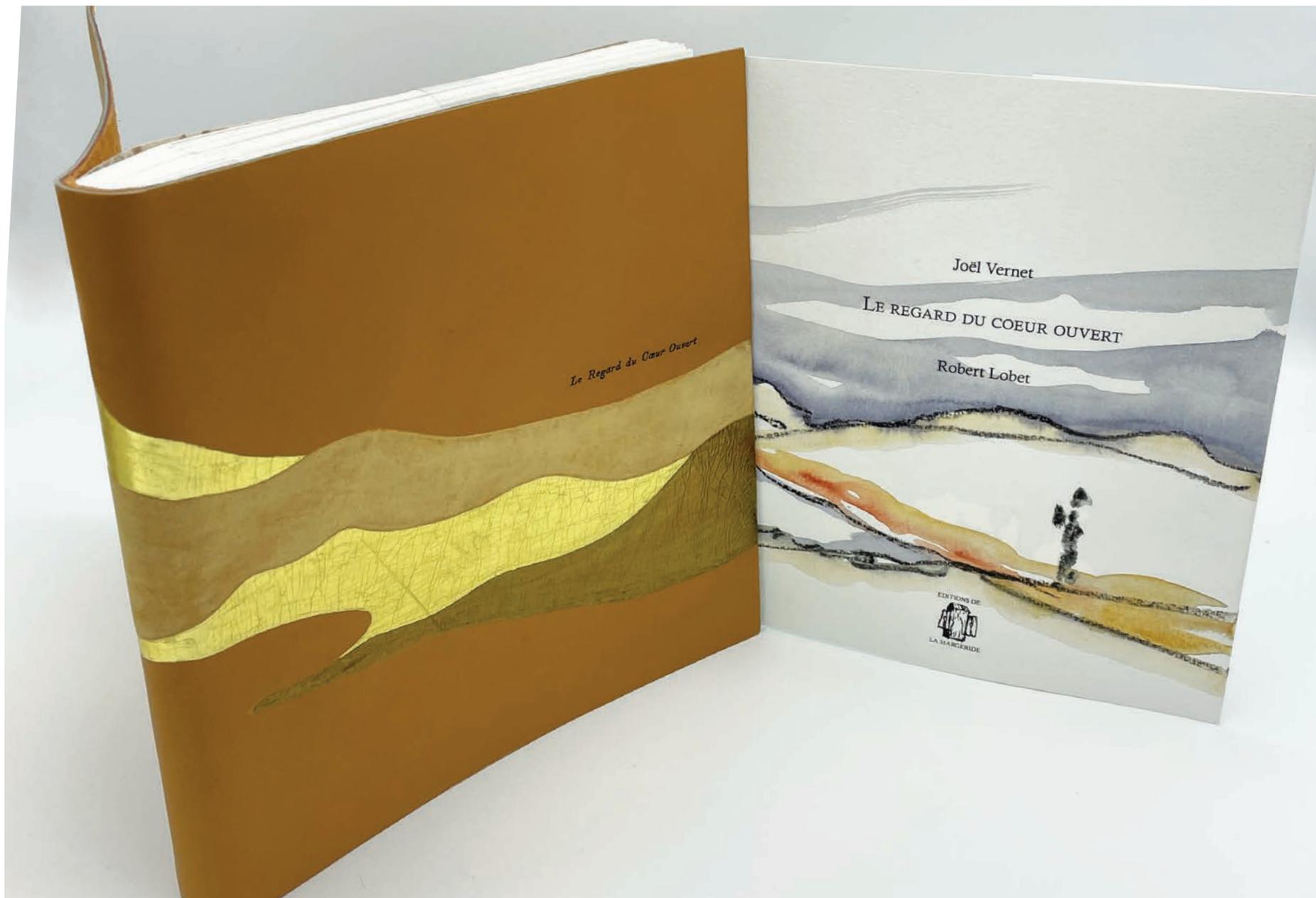
Douai, France

*Dewailly et Marc, Petit manuel pratique de dorure*

Reliure cousue sur doublure de cuir, recouverte de « pouring » noir, doré et bleu  
Étiquettes mosaïquées avec titre et auteurs – Pages de garde bord à bord en  
doublure de cuir.

Doreur : Liliane Deloffre

Format : 12.5 x 15.5 cm





## DUMONT Dominique

Montreuil, France

*Joël Vernet, Le regard du cœur ouvert*

« Habillage » souple, plein cuir de veau - Décor par ponçage et aux films de transfert à chaud œser dorés - Juxtaposition de vagues courant d'un plat à l'autre - Titre à l'œser sur plats.

Doreur : Dominique Dumont

Format : 20.5 x 19.5 x 2.5 cm



## DUMONT Dominique

Montreuil, France

*Yves Devaux, Dorure et décoration des reliures*  
Reliure Swen Board, plein papier noir – Décor à la feuille d'or : empreinte agrandie, de fers à dorer, du XVII<sup>ème</sup> siècle sur le plat recto et Art Déco sur le plat verso – Titrage au dos.  
Doreur : Dominique Dumont  
Format : 21 x 14.5 x 2.5 cm





## DUMONT Claire

Listrac-Médoc, France

*Jules Fache, Manuel de dorure des reliures à l'usage des débutants*  
Reliure Bradel plein parchemin noir et transparent sur photo de feuille d'or -  
Rehaut à la feuille d'or - Gardes papier noir avec dessins peinture or.  
Doreur : Geneviève Quarré de Boiry  
Format : 21 x 14 x 1.5 cm

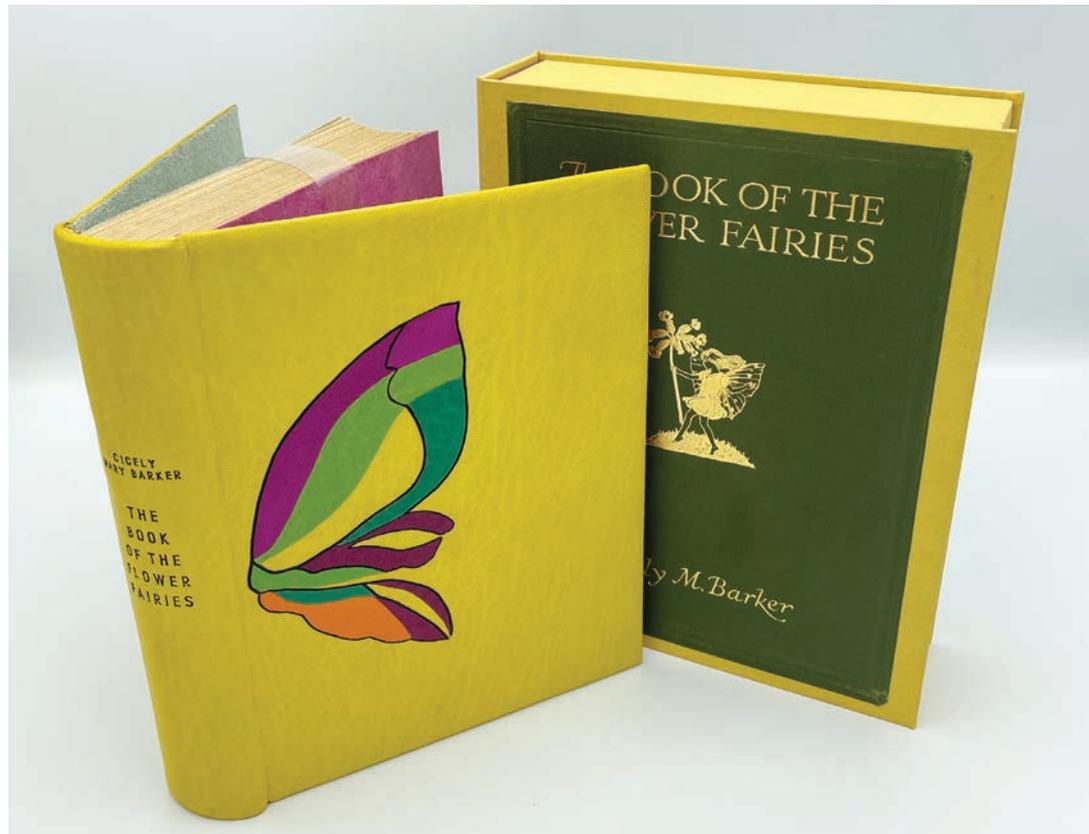
## DRAPEAU Odette

Montréal, Canada

*Kristen Hall - Matthey Forsythe, La Feuille d'Or / The Gold Leaf*  
Reliure « dos à dos », version française et version anglaise – Papier Saint Armand  
avec collage de feuille d'or – Improvisation réalisée à partir d'une recherche de  
produits et de technique inventée au fur et à mesure qu'arrive la maîtrise  
et le contrôle de la feuille d'or, si volatile et si fragile.

Doreur : Odette Drapeau  
Format : 21 x 28.80 x 1.70 cm





## GIL-DELGADO FRIGINAL Gonzaga

Madrid, Espagne

*Cicely Mary Barker, The book of the flower fairies*

Reliure plein cuir oasis jaune - Mosaïque bord à bord, peau sherpa, en trois couleurs formant les ailes d'une fée - Bandes fines de cuir noir bordant la mosaïque - Tranchefile trois couleurs - Gardes envers de peau bordeaux et vert - Boîte décorée de la couverture du livre.

Doreur : José Luis Garcia Rubio

Format : 18.6 x 14.8 cm







## KROLIKOWSKI Vanessa

Forcalquier, France

*Franz Kafka, Journal intime*

Reliure plein chagrin rouge avec semis de lettres K dorées et argentées faisant apparaître le nom de l'auteur en négatif – Tranches dorées en dégradé avec lettres K en négatif.

Doreur : Vanessa Krolikowski

Format : 18.5 x 12.5 x 3.5 cm



## LAURENT Marie-Aimée

Le Relecq-Kerhuon, France

*Alfred de Musset, Frédéric et Bernerette*

Reliure classique en parchemin teinté rose - Dos lisse, décor feuille d'or,  
Titre or - Plats effeuillage de feuilles d'or, titre or - Pages de garde deux tons  
de roses, pointillés rose foncé et or - Tranchefile cuir rose

Doreur : Marie-Aimée Laurent

Format : 18 x 26 x 2.4 cm





## LEPOINT Hélène

Maubeuge, France

*Jacques Levron, Images de Versailles*

Reliure classique plein cuir box bleu nuit - Semi de points dorés et titre aux filets et mosaïques serties de cuir doré.

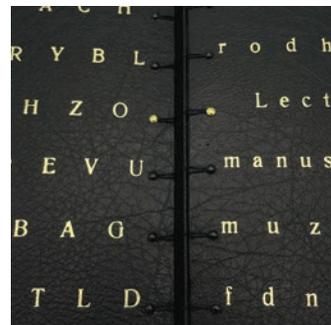
Doreur : Hélène Lepoint

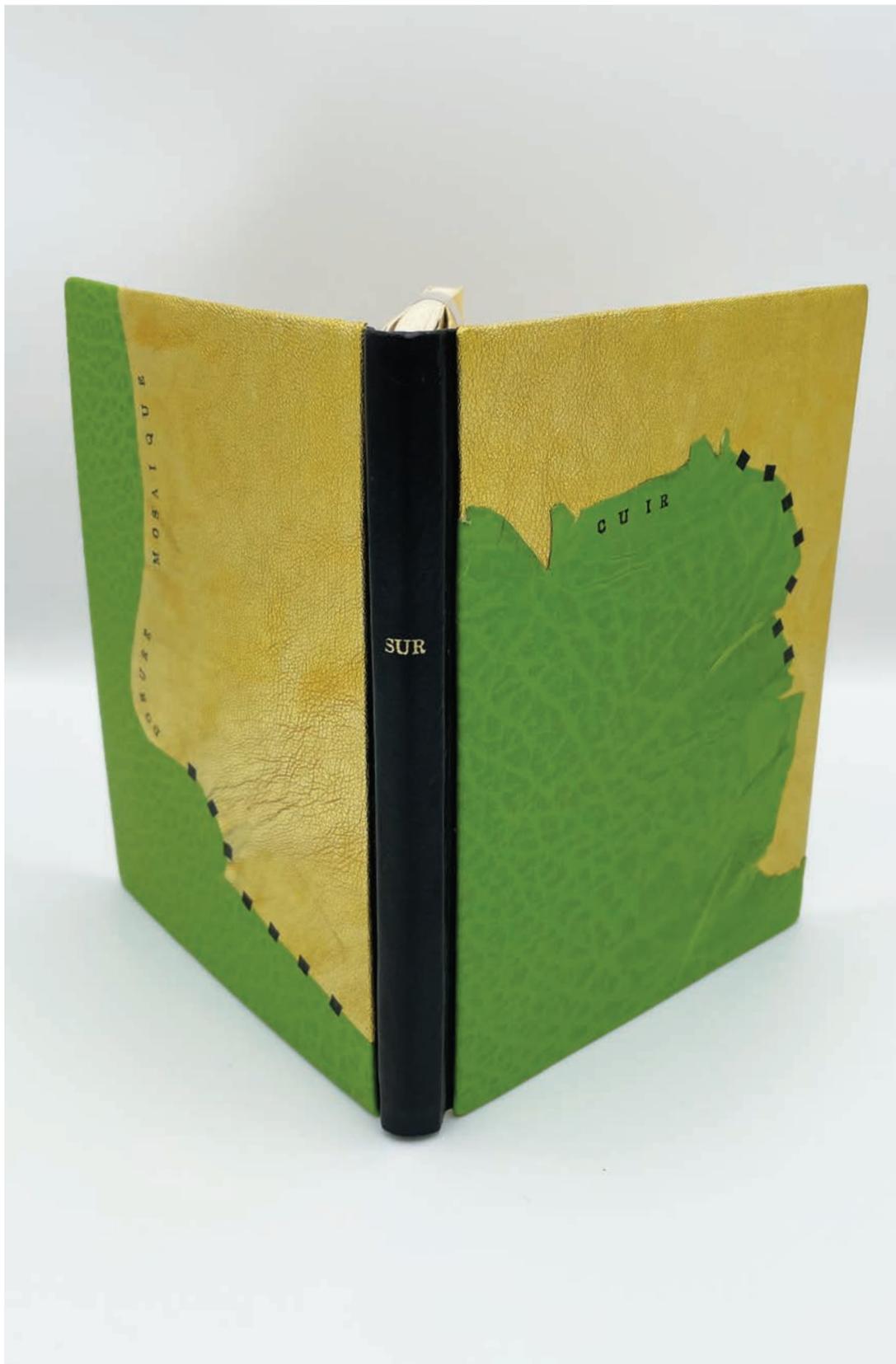
Format : 25 x 19 cm

# NEVERS Nicolas

Roanne, France

*MMP. Vinsot - JLC Renaudin,  
Lectures manuscrites à l'usage de la jeunesse des deux sexes*  
Reliure « criss cross » en buffle Sherpa – Dorure des plats au balancier  
réalisée par Philippe Jansana et Nicolas Nevers, cabochons.  
Doreur : Philippe Jansana et Nicolas Nevers  
Format : 21 x 14 cm





## PAPUT Christiane

Tallard, France

*Charles Pagnier, Dorure mosaïque sur cuir*

Reliure plats rapportés et cuir – Dos cuir – Plats mosaïqués de deux cuirs différents –  
Dorure de petits carrés aux fers – Dorure du titre en œser noir.

Doreur : Christiane Paput

Format : 19 x 14.5 cm

## PETIT Ginette

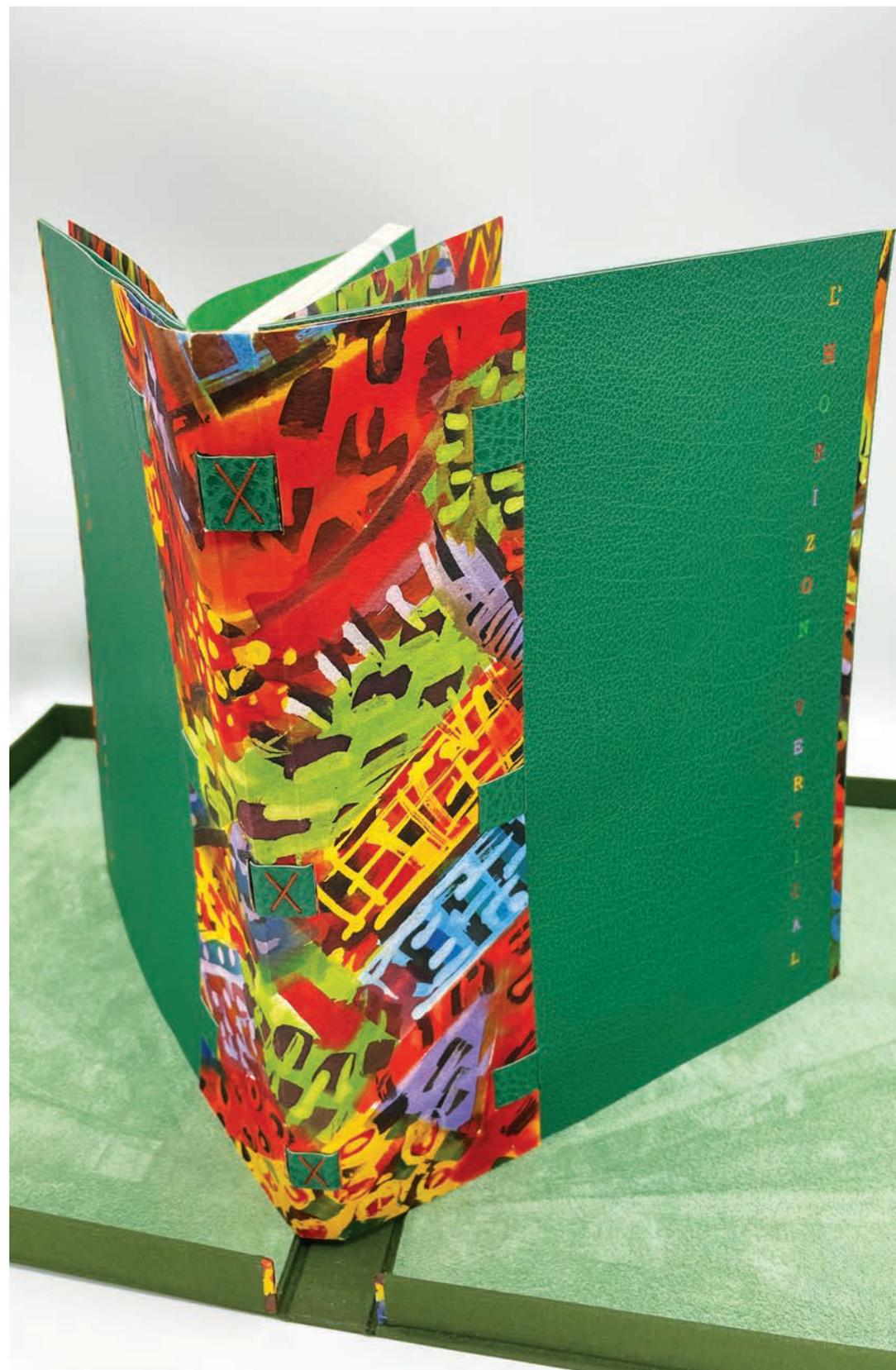
Gemenos, France

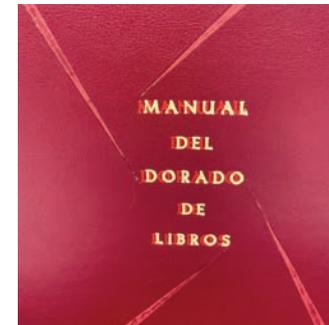
*Christian Noobergen, L'Horizon vertical*

Reliure Origata plein cuir, adaptée de la technique de Julie Auzillon - Rubans et plats souples en buffle, décor et gardes peintes avec des réserves au drawing-gum de Marianne Peter.

Doreur : Patrick Prouteau

Format : 32.5 x 25.5 cm





## PEREZ FERNANDEZ Miguel

Villestro, Espagne

*José Vicente Torrente Secorun, Manual del dorado de libros*

Reliure encartonnée française pleine peau de chèvre - Mosaïque au même niveau en peau sablée - Tranchefile manuelle en fil de soie deux couleurs - Tranches or et film couleur - Titre et auteur dorure en deux couleurs - Coffret tissu noir et papier Batik.

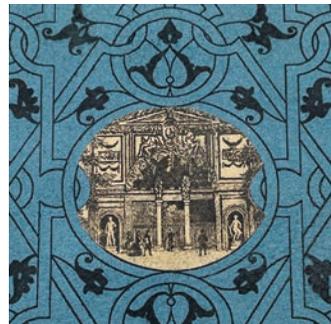
Doreur : Miguel Perez Fernandez

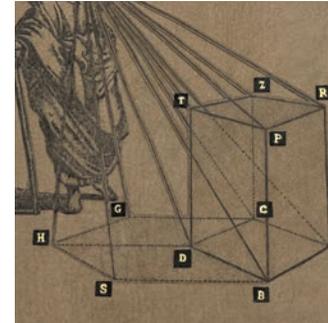
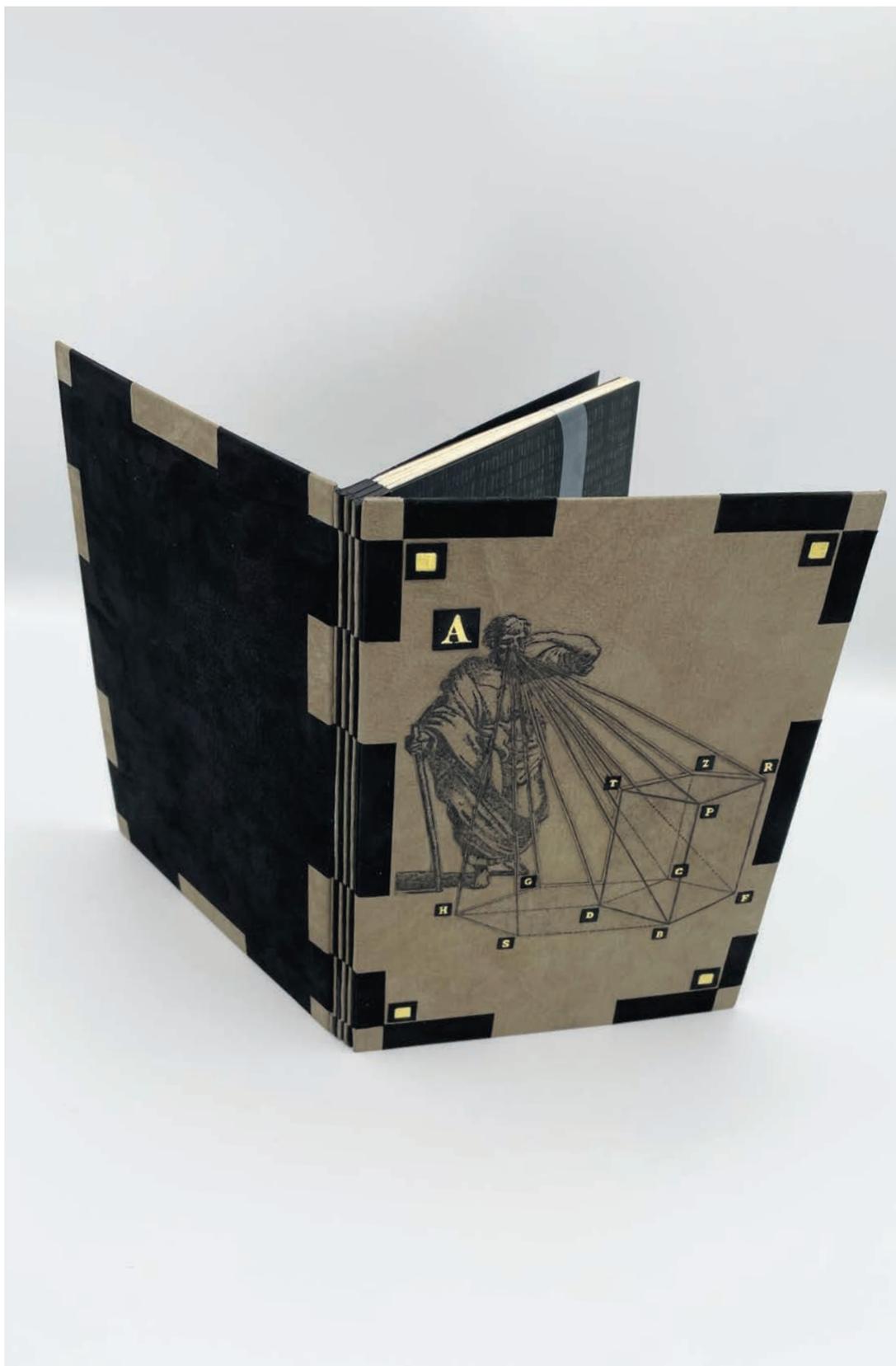
Format : 24 x 18 cm

## ROLLET Isabelle

Roanne, France

*Guide manuel de Florence, 1879, 3<sup>ème</sup> édition française*  
Reliure « criss-cross » en buffle Oregon – Composition de fers Aka  
du XVI<sup>ème</sup> siècle au transfert – Mosaïques centrales décorées  
au transfert et cabochons.  
Doreur : Isabelle Rollet  
Format : 16 x 12 cm





## ROLLET Isabelle

Roanne, France

*F. Goupil, La perspective expérimentale à l'orthographe des formes*  
Reliure à charnière piano en buffle Oregon - Mosaïque décorée au  
transfert et mosaïques dorées  
Doreur : Isabelle Rollet  
Format : 22 x 14.5 cm

# TRONQUOIS Frédérique

Le Vésinet, France

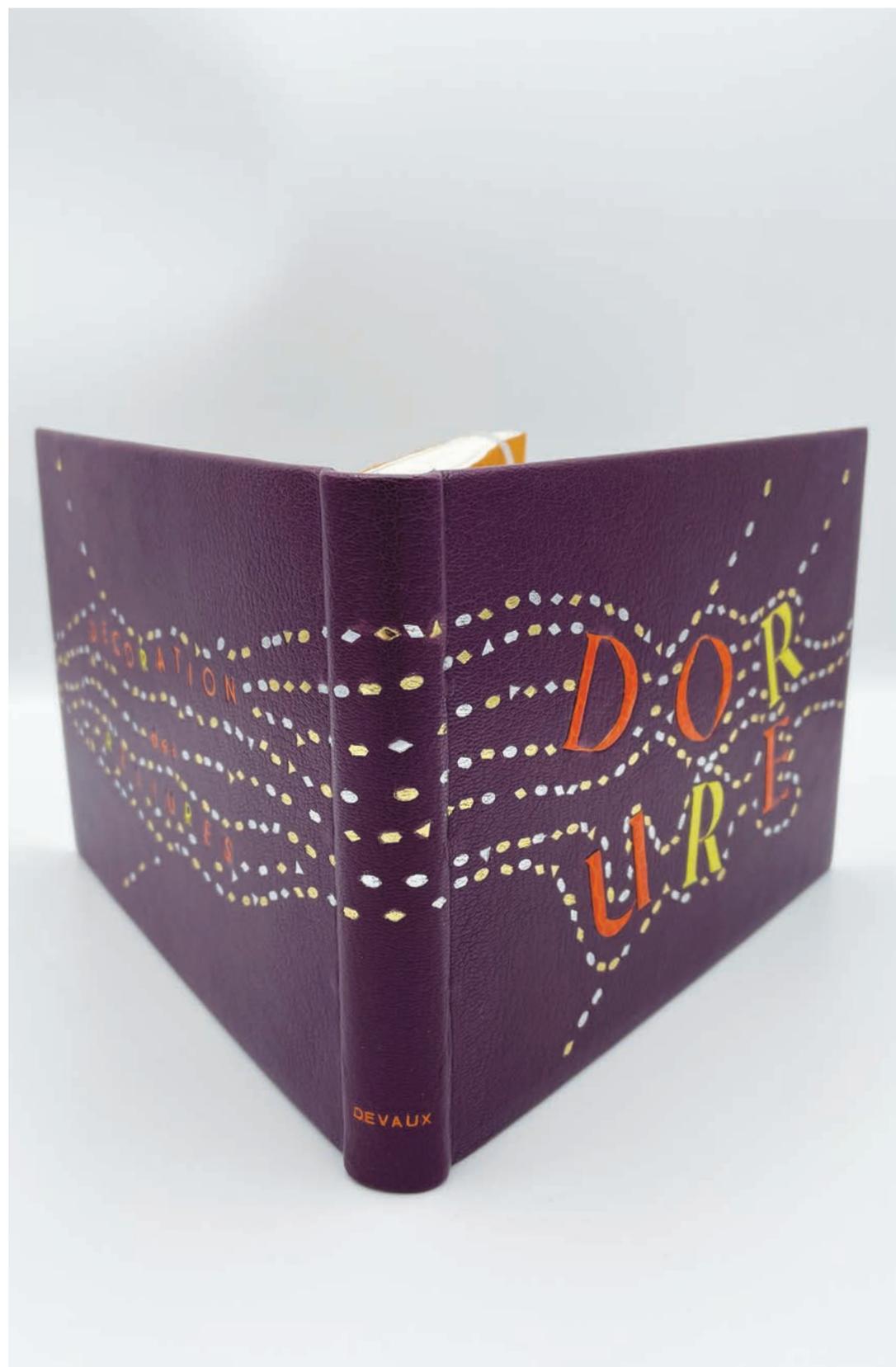
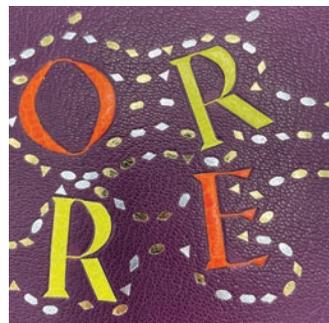
*Yves Devaux, Dorure et décoration des reliures*

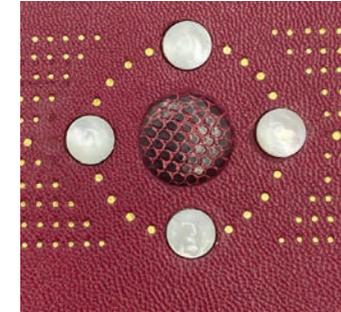
Reliure plein chagrin violet – Gardes contreplats bord à bord en chagrin violet –  
Gardes volantes en chèvre velours orange – Lettres mosaïquées en serpent –

Décor et titre cèser

Doreur : Frédérique Tronquois

Format : 21 x 15 cm





## VINCZE Eva

Paris, France

*Charles Pagnier - Charles Walter Jay, Traité pratique de dorure et de mosaïque sur cuir*  
Reliure à dos flottant chagrin pourpre - Plats décor d'un bandeau de semis de points dorés, mosaïques en peau de lézard et cabochon en nacre - Tranches naturelles avec nerfs de coiffe - Titre plat avant - Gardes en daim rose pâle - Boîte en toile pourpre, doublure daim rose pâle, baguettes de soutien en poirier, fermeture boucles en velum et tige en cuivre jaune.

Doreur : Eva Vincze et Geneviève Quarré de Boiry

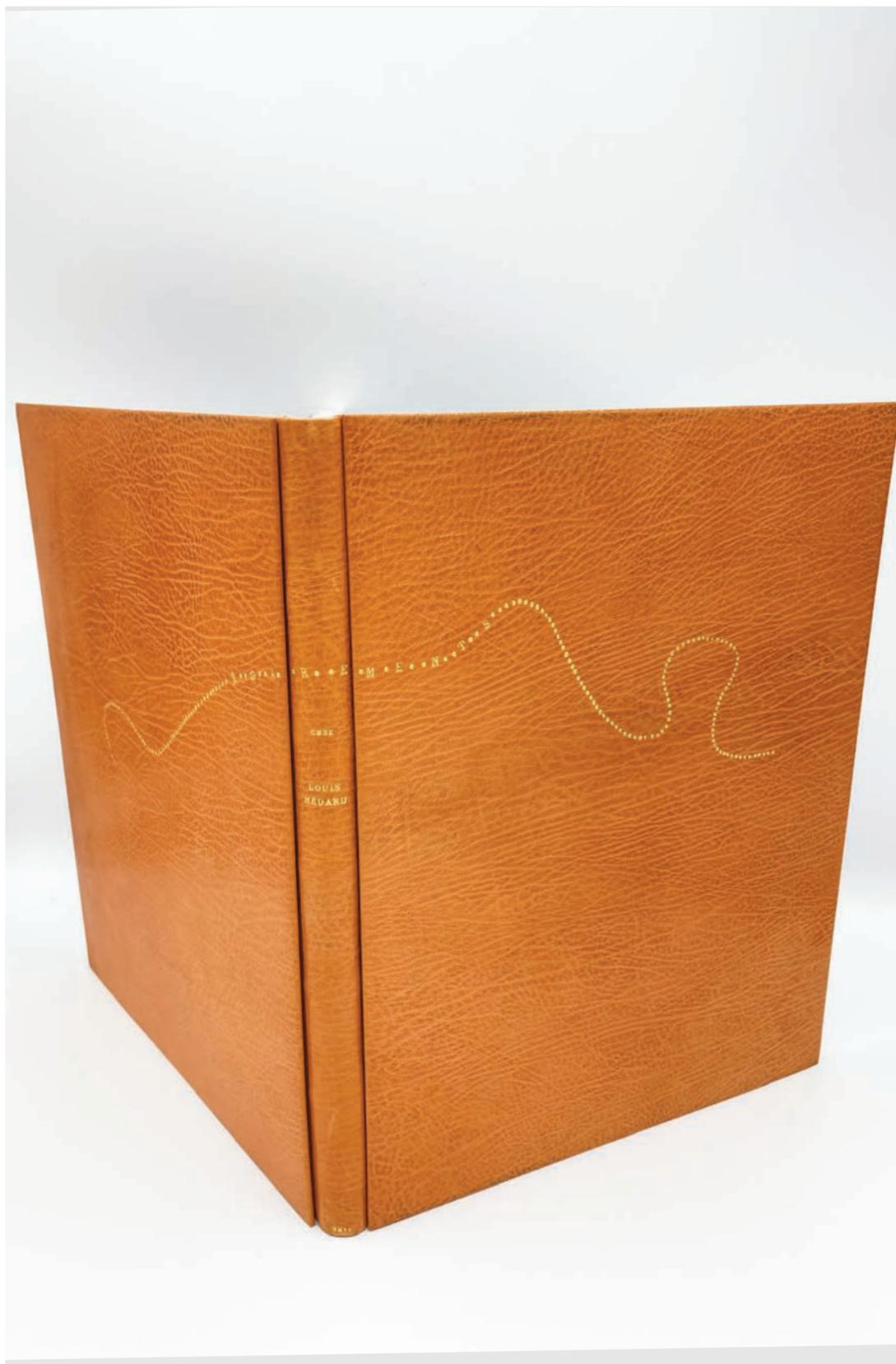
Format : 23.7 x 18.7 x 2 cm



## LIVRES HORS CONCOURS

— en complément de l'exposition.  
Ces livres proviennent de collections particulières





## PINO Sibylle

Venise, Bruxelles, Italie et Belgique

*Collectif, Égarement chez Louis Médard*

Reliure plein oasis havane – Structure à doubles plats « chauve-souris » - Gardes et fausses-gardes papier éléphant bleu - A l'intérieur des doubles plats, encadrés de papier peigné de Alberto Valse, deux photos, : le portrait présumé de L. Médard et une bibliothèque imaginaire – Décor en pointillés dorés sur les plats extérieurs en passant par le dos en forme de fil de soie, désintégrant le mot «égarements» du titre.  
Doreur : Sibylle Pino

## PINO Sibylle

Venise, Bruxelles, Italie et Belgique

*François Coppée, Le passant*  
Reliure plein oasis bleu - Dorure d'un semis de fleurs de lys et lettre M en double encadrement - Dos à 5 nerfs, titre à la feuille d'or - Plats de chagrin rouge doublés de soie cravate  
Doreur : Sibylle Pino





## PINO Sibylle

Venise, Bruxelles, Italie et Belgique

*M. A. De Lamartine, Geneviève, histoire d'une servante*

Reliure janséniste plein oasis bleu clair – Décor inspiration romantique, encadrement géométrique de filets dorés à froid - Au centre une rosace composée avec les mêmes fers – Dos décoré en long avec titre intégré et date d'édition – Gardes en papier d'époque.

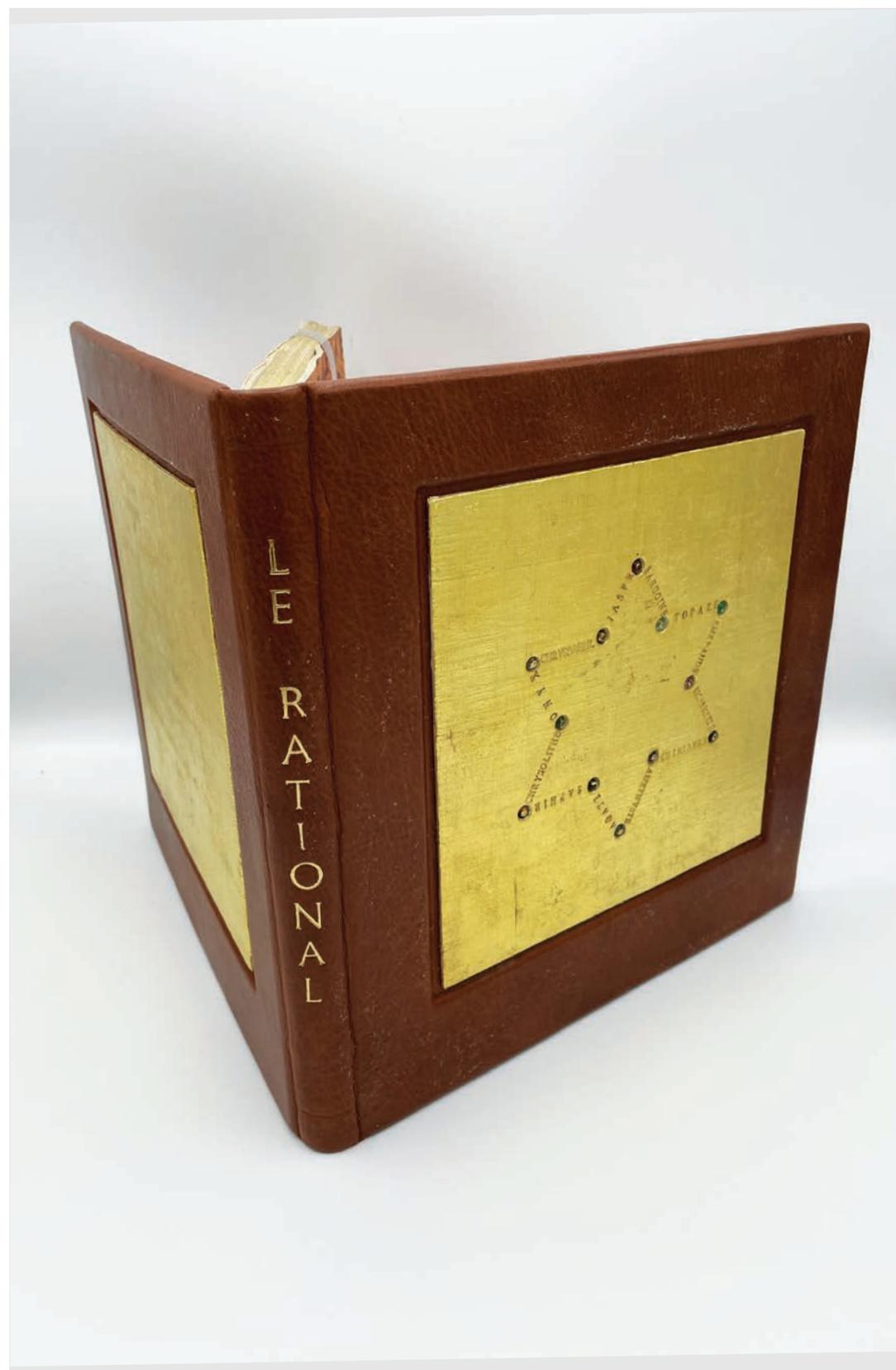
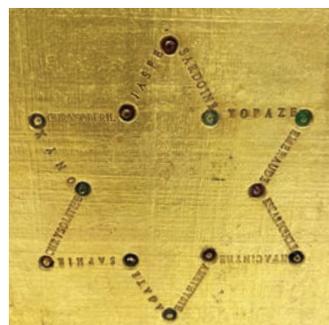
Doreur : Sibylle Pino

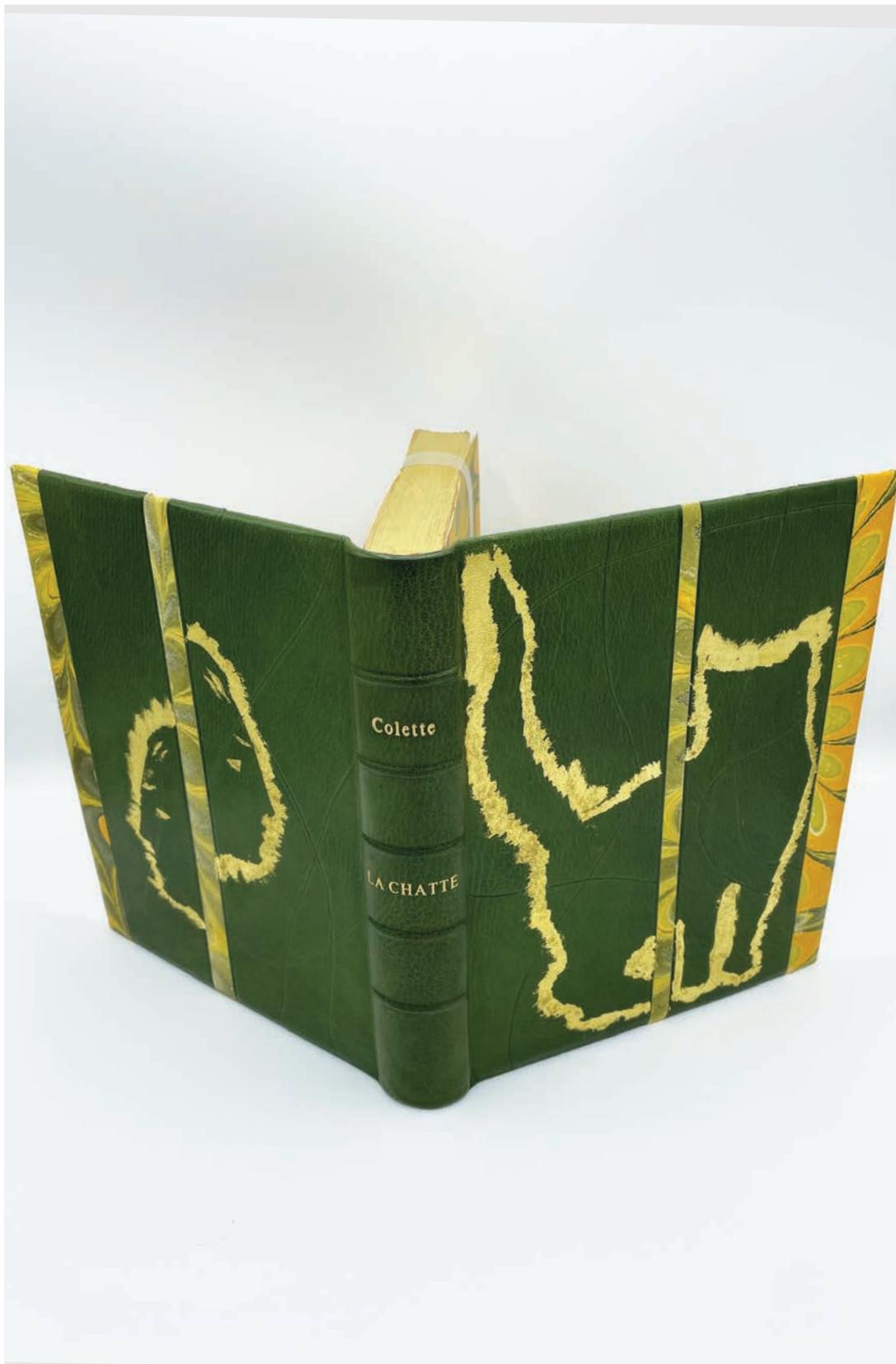
# KOLOVOURIS Stéfanos

Athènes, Grèce

*Jacques Lacarrière, Le Rational*

Reliure Bradel, chèvre marron glacé - Dos lisse, titre or - Plats plaques or et pierres semi précieuses formant une étoile - Papier Japon Kinugawa, caractères Forma (léger) d'Aldo Novarèse  
Doreur : Stéfanos Kolovouris





## KOLOVOURIS Stéfanos

Athènes, Grèce

*Colette, La Chatte*

Reliure classique cuir de chèvre vert foncé – Décor sur plats à la feuille d'or à froid – Pages de garde papier à la cuve.

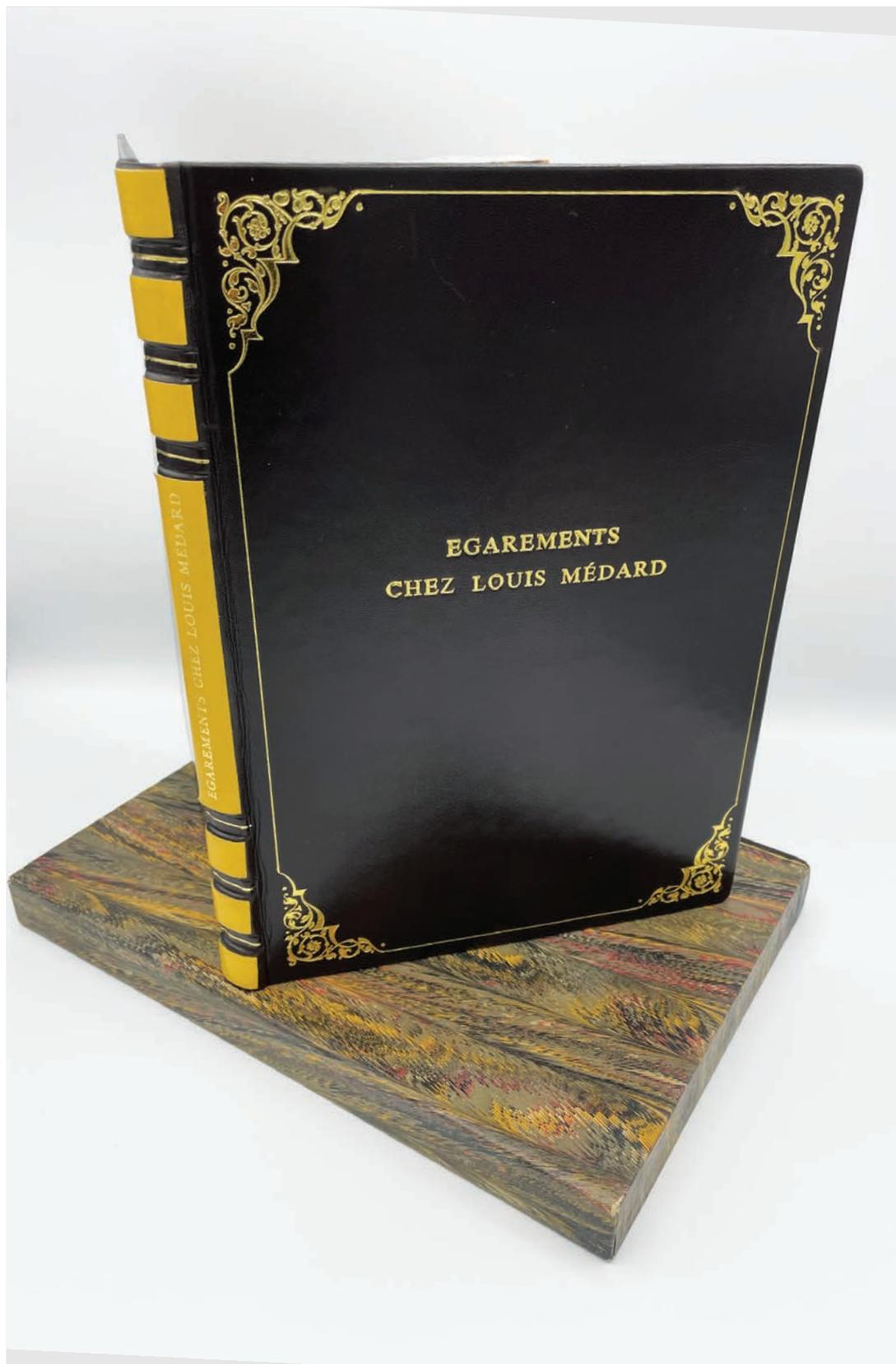
Doreur : Stéfanos Kolovouris

# KOLOVOURIS Stéfanos

Athènes, Grèce

*Collectif, Égaréments chez Louis Médard*  
Reliure à la manière Kopte – Dos recouvert de feuille d'or, titre incrusté -  
Lanières de cuir havane  
Doreur : Stéfanos Kolovouris





## CHIDIAC Sami

Liban

*Collectif, Égarement chez Louis Médard*

Reliure classique chagrin noir et jaune - Dos 6 nerfs, titre or - Plats décor dentelle au pochoir or.

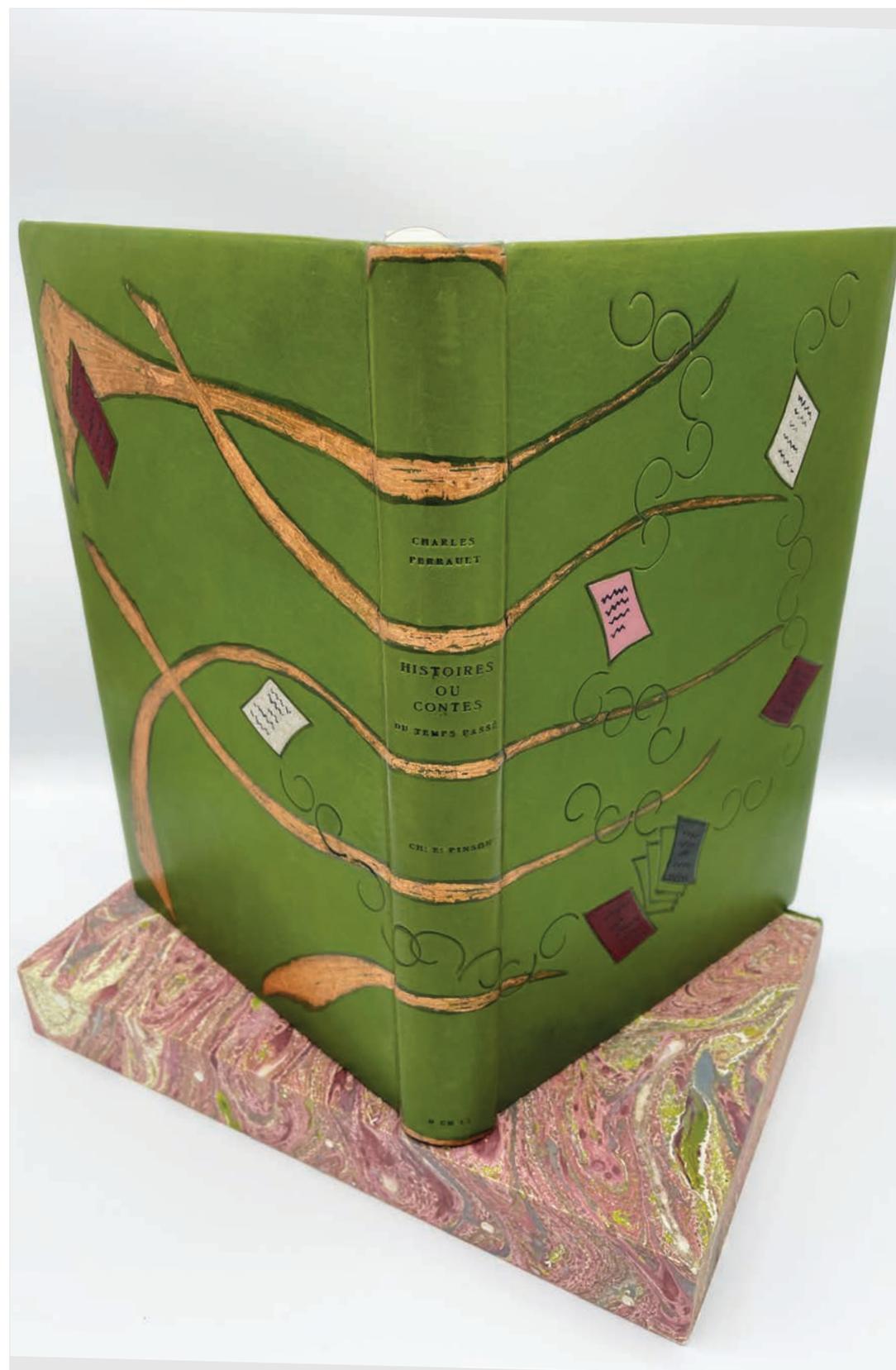
Doreur : Sami Chidiac

## GAGNIARI FROSSO

Athènes, Grèce

*Charles Perrault, Histoire ou Conte du temps passé*

Reliure plein maroquin vert olive - Dos lisse, auteur et date d'édition à froid - Décor à froid d'ornements en accord avec les illustrations - Pièces de cuir mosaïquées de différentes couleurs - Larges filets irréguliers en cuivre parcourant la reliure - Page de garde papier cuve dessin plume - Papier pur chiffon, corps BFK papeteries de Rives, en Romain Cochin, corps 12 - Étui papier cuve bordé maroquin vert.  
Doreur : Frosso Gagniari





## GAGNIARI Frosso

Athènes, Grèce

*Anonyme, Betty*

Reliure cousue-collée maroquin rouge et noir - Plats striés de lignes argentées, petits médaillons de tissus représentant des têtes de femmes, chapeautées.

Doreur : Frosso Gagnari

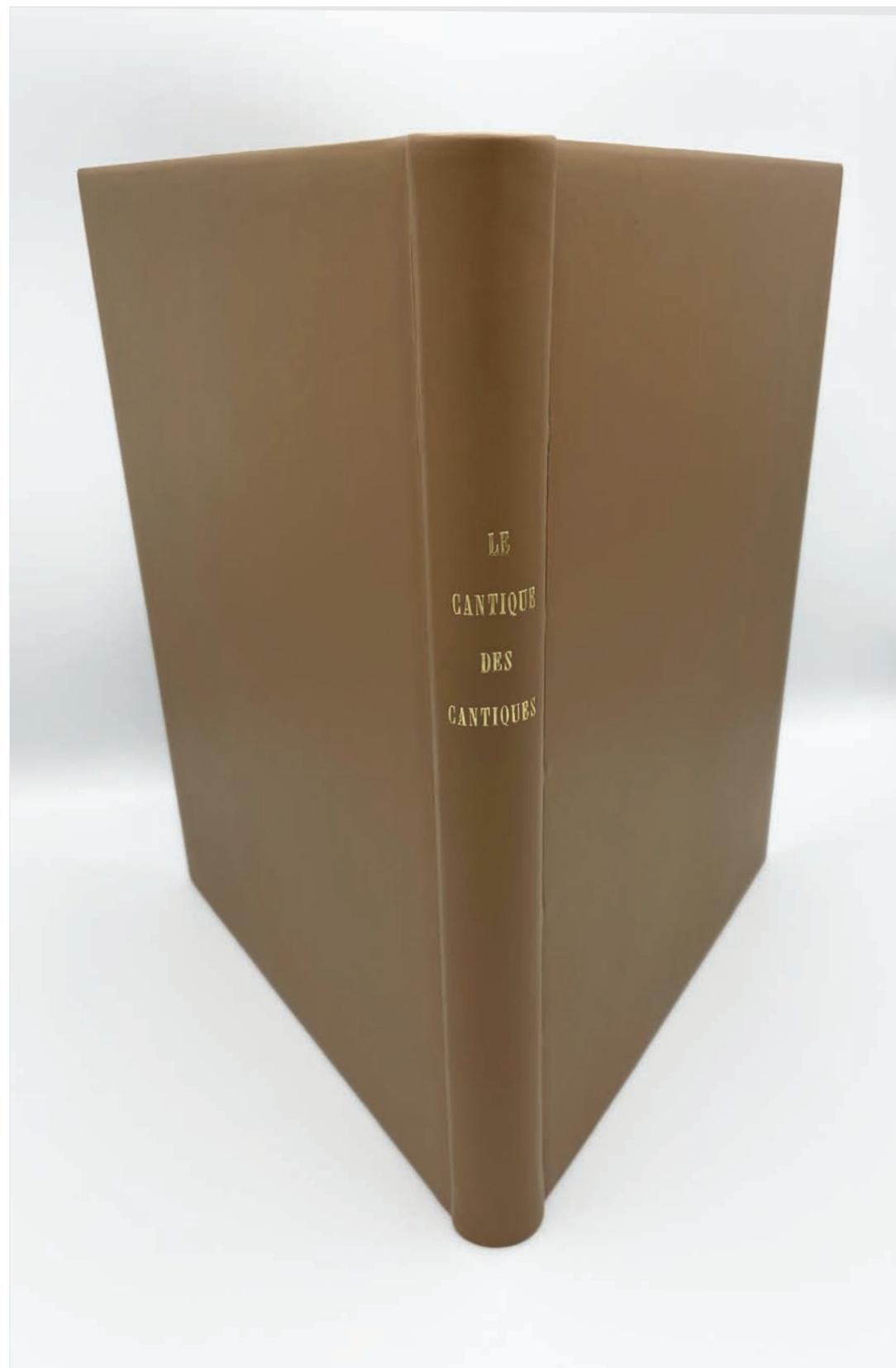
# CHEVALET Maryannick

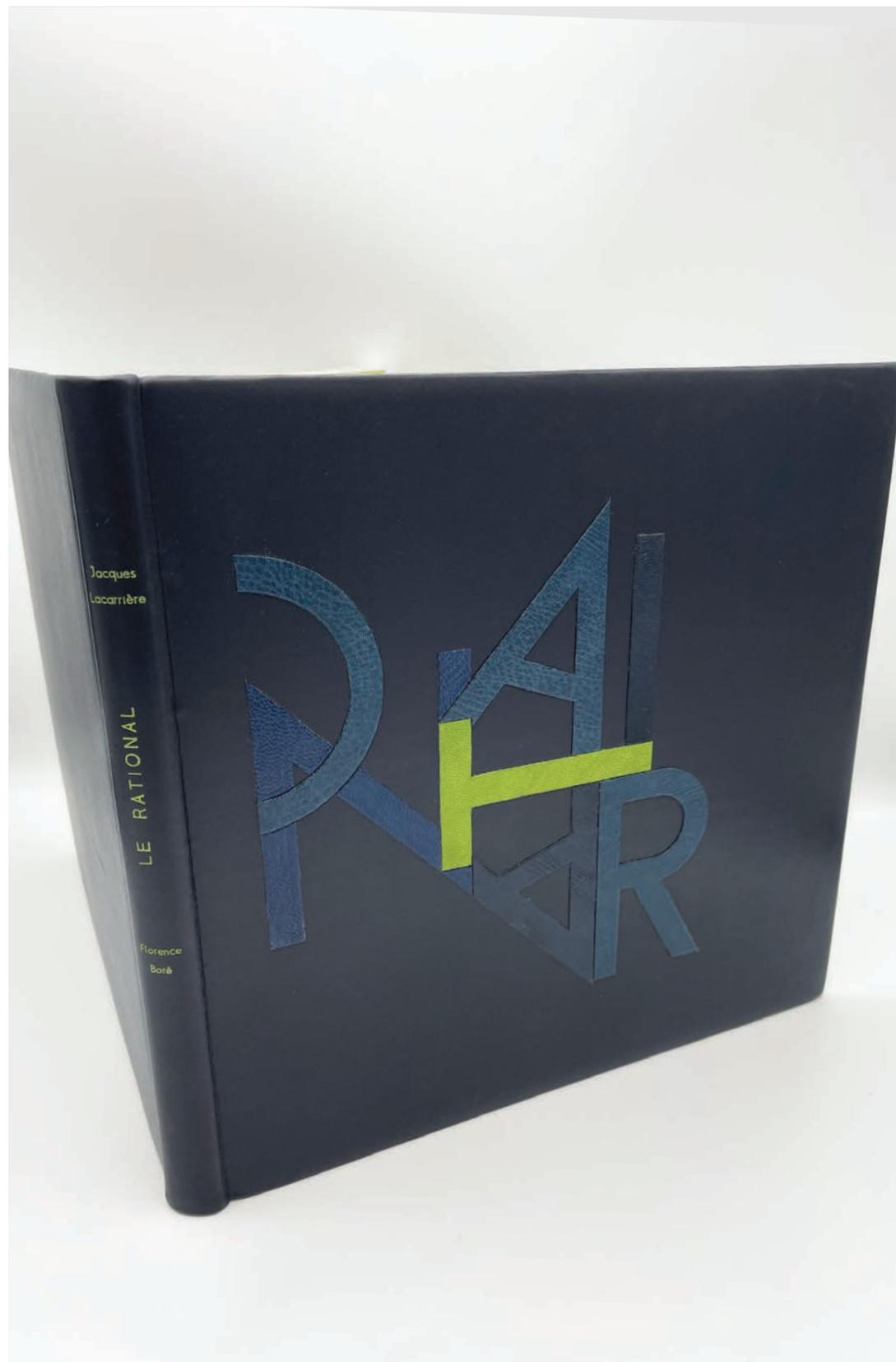
Paris, France

*Le Cantique des Cantiques, Tiré des Saints Pères et Auteurs Ecclésiastiques*

Reliure janséniste, pleine peau – Décor des contre-plats à l'oeser et à l'or.

Doreur : Habiller le livre





## CHEVALET Maryannick

Paris, France

*Jacques Lacarrière, Le Rational*

Reliure à la française, montée sur onglets - Pages de gardes en velours -

Ex n° 51/60

Doreur : Habiller le livre

# CHEVALET Maryannick

Paris, France

*Michel Fabre, Voix de pierres*

Reliure Bradel montée sur onglets, pleine peau, mosaïques series - Pages de gardes en velours - Ex n° 12/16

Doreur : Habiller le livre





## CHEVALET Maryannick

Paris, France

*Luis Mizon, Bleu dans le miroir*

Reliure Bradel plein cuir, décor à l'oëser - Pages de gardes bord à bord en papier japonais de la maison Nao - Ex n° 28

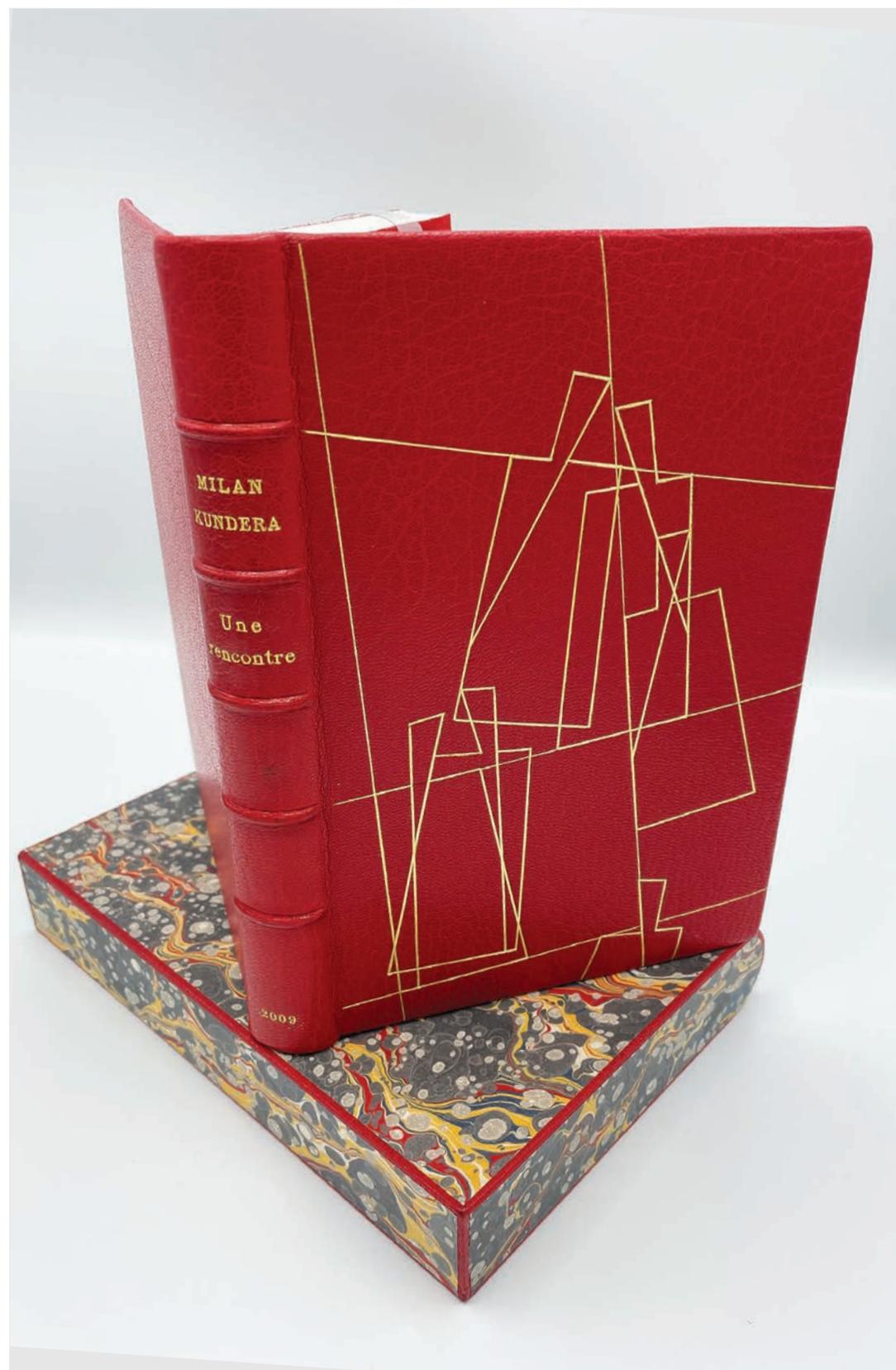
Doreur : Habiller le livre

## DUMONT Dominique

Montreuil, France

*Milan Kundera, Une rencontre*

Reliure à la française, plein maroquin rouge - Gardes bord à bord en maroquin -  
Gardes volantes en daim velour - Décor au filet en or.  
Doreur : Dominique Dumont





## CHEVALET Maryannick

Paris, France

*Charles Cros, Vesprée de juin*

Reliure Bradel, plein cuir mosaïqué, montée sur onglets -

Pages de gardes en velours - Ex n° 5/10

Doreur : Habiller le livre

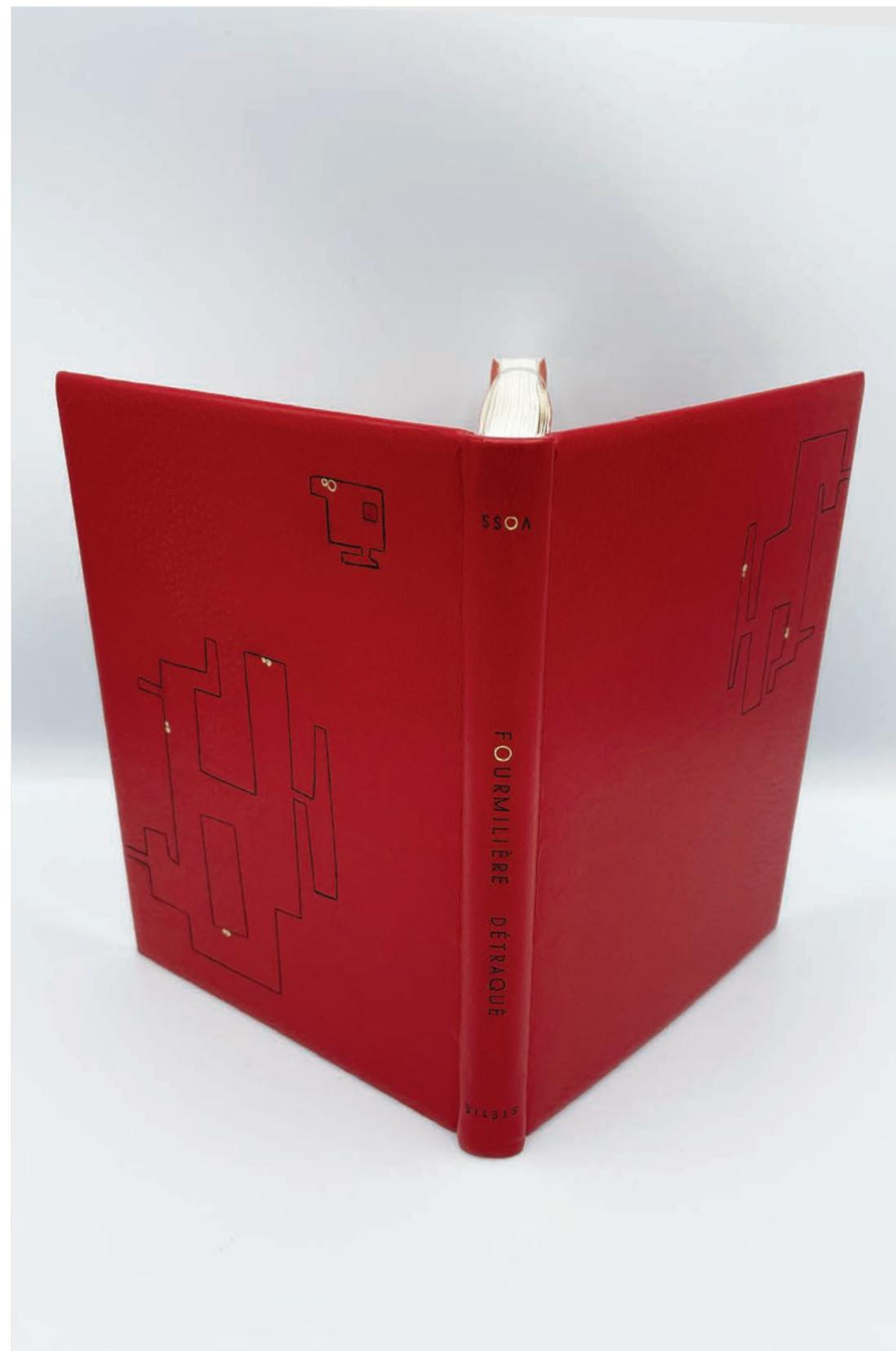
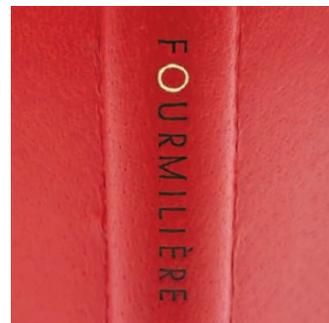
## DUMONT Claire

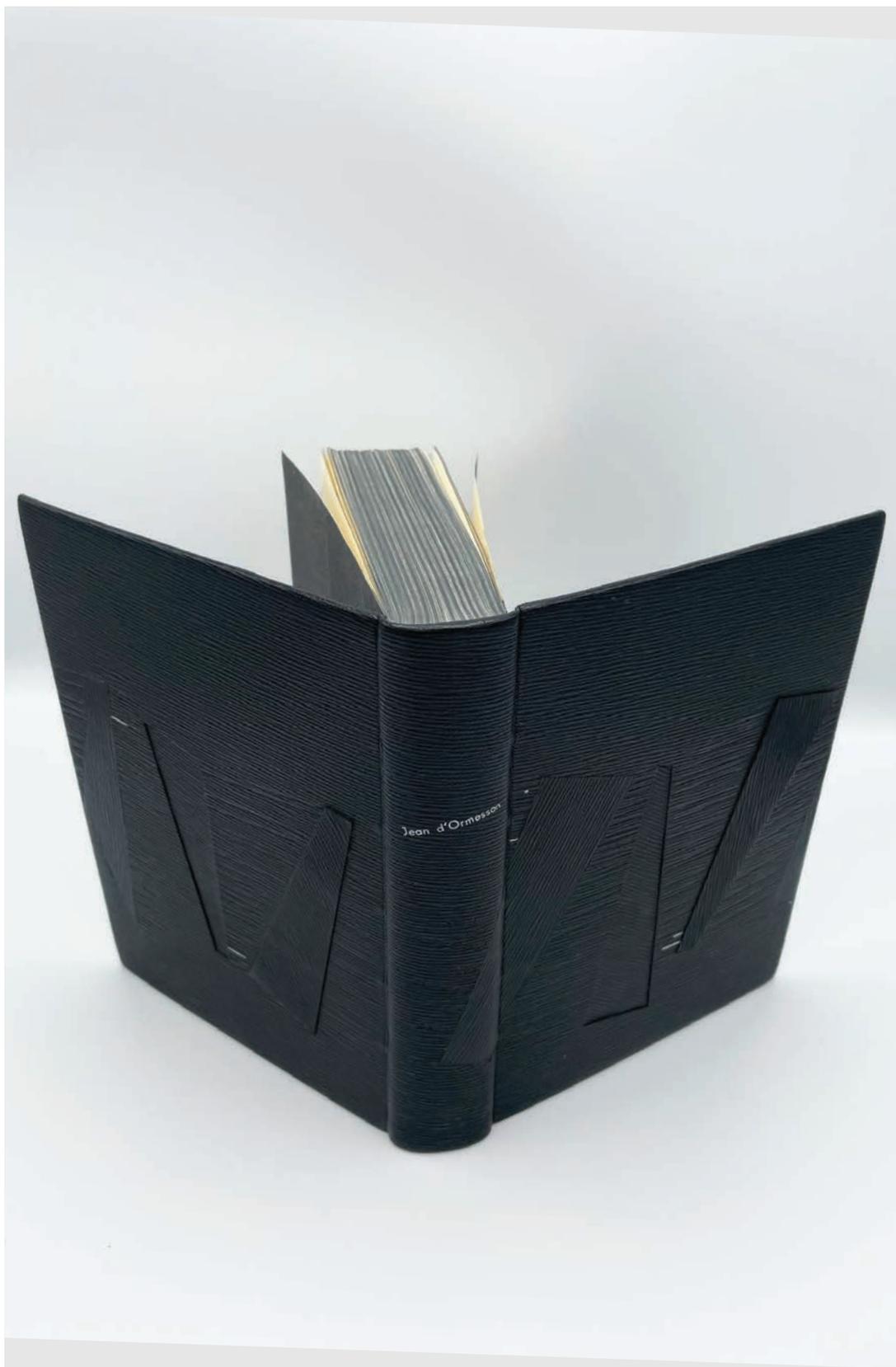
Listral Médoc, France

*Salah Stétié, Fourmière détraquée*

Reliure plein cuir rouge en porc - Dorure en décor - Page de garde en daim.

Doreur : Geneviève Quarré de Boiry





## DUMONT Claire

Listral Médoc, France

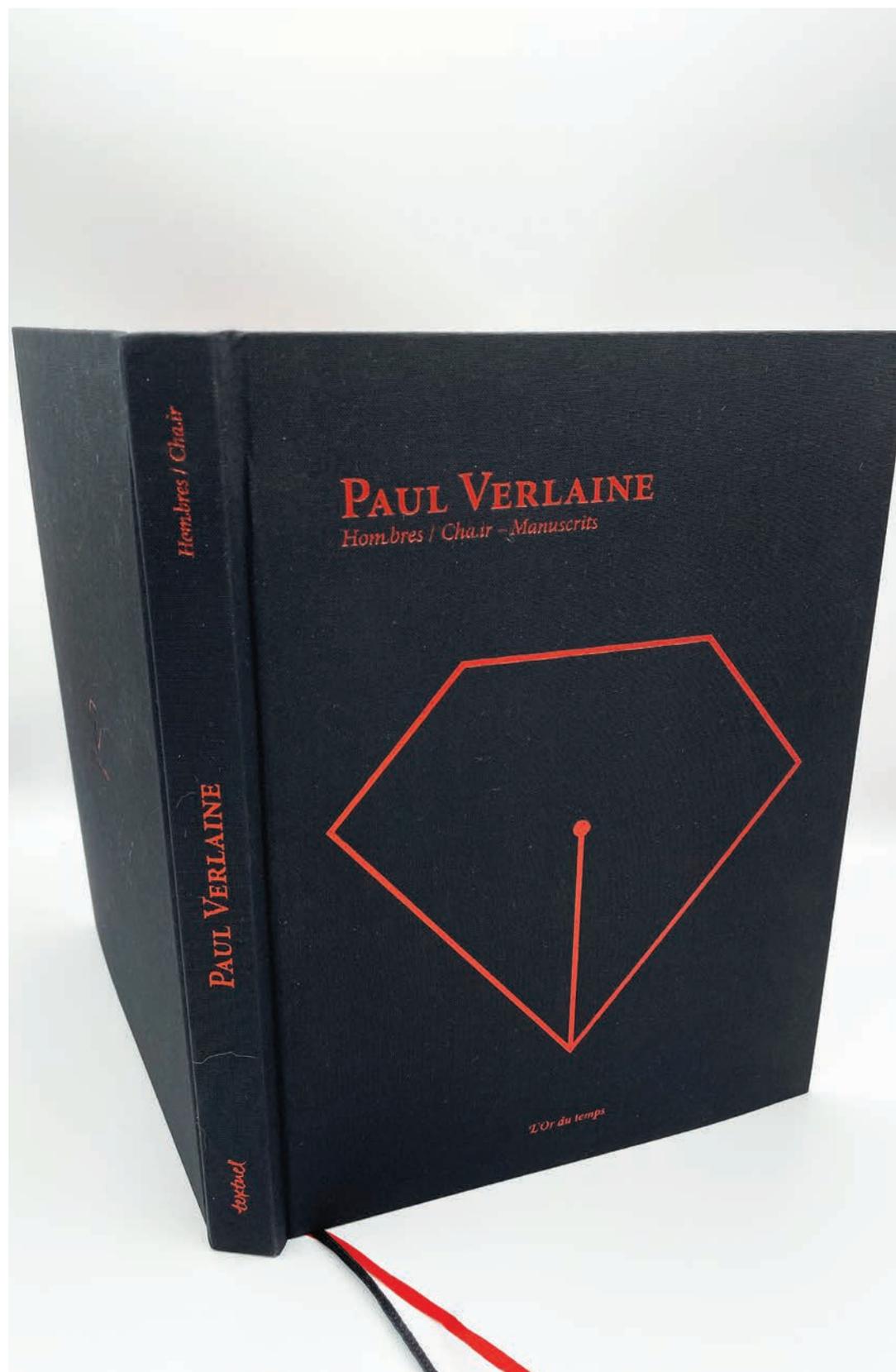
*Jean d'Ormesson, Je dirai malgré tout que cette vie fut Belle*  
Plein chagrin noir, grain long - Tranche supérieure argentée - Charnière cuir -  
Mosaïque à niveau, en creux - Dorure à chaud sans film  
Doreur : Geneviève Quarré de Boiry

## Atelier Ligatoria

Cinisello Balsamo Italia

*Paul Verlaine, Hombres / Chair / Manuscrits*

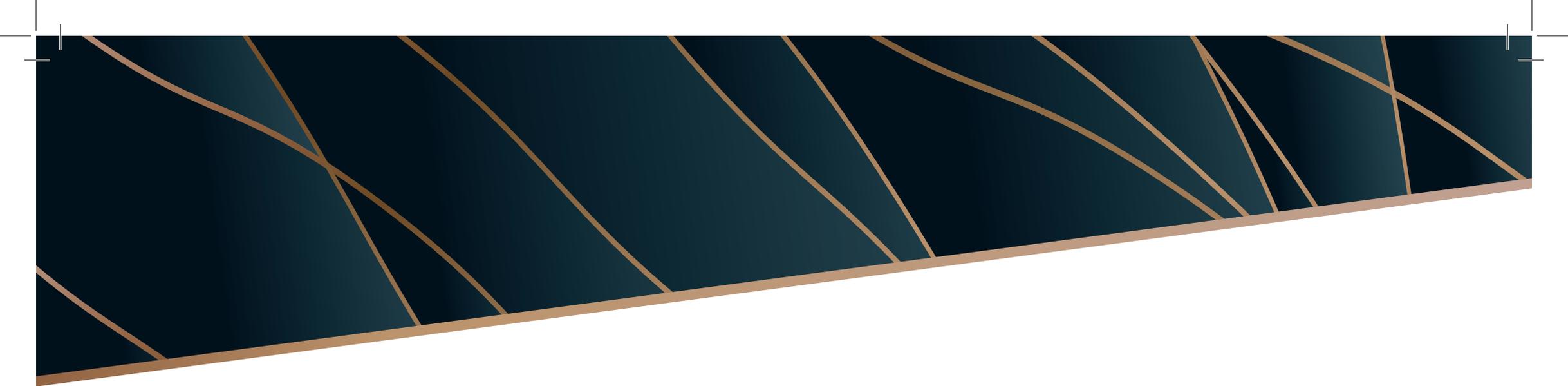
Reliure toile noire en fibranne, impressions oeser rouge brillant - Trois formats reliés ensemble en dégradé rouge, blanc, noir - Numéroté à la main 861/1500.  
Doreur : Atelier Ligatoria



# LES PARTICIPANTS

— au 5<sup>ème</sup> prix de la reliure - du 03 mai au 24 septembre 2022

NOMS, PRÉNOMS	PAYS	ADRESSE MAIL
ADELMAN Cathy	U.S.A.	cathyadelman@gmail.com
ALBERTINI Françoise	France	albertini.françoise@gmail.com
CHEVALET Mary Annick	France	myk.chevalet@wanadoo.fr
DATH Rose Marie	Belgique	rose.marie.dath@gmail.com
DE GENT Renée	Belgique	reneedegent@gmail.com
DELOFFRE Liliane	France	liliane.deloffre@wanadoo.fr
DRAPEAU Odette	Canada	odette@odettedrapeau.com
DUMONT Dominique	France	habillerlelivre@orange.fr
DUMONT Claire	France	clairedumont@yahoo.fr
GIL-DELGADO FRIGINAL Gonzaga	Espagne	gonzagagildelgado@hotmail.com
KROLIKOWSKI Vanessa	France	librarii@librarii.org
LAURENT Marie-Aimée	France	atelierstb@yahoo.com
LEPOINT Hélène	France	helene_lepoint@hotmail.com
MARCHAL Didier	France	atelierdereliure.marchal@gmail.com
NEVERS Nicolas	France	nicroanvers@gmail.com
PAPUT Christiane	France	c.paput@orange.fr
PEREZ FERNANDEZ Miguel	Espagne	obradoiroretrincos8stgo@yahoo.es
PETIT Ginette	France	ginette.p@free.fr
ROLLET Isabelle	France	reliure.rollet@gmail.com
TRONQUOIS Frédérique	France	fred.tc@wanadoo.fr
VINCZE Eva	France	contact@evavincze.com



# REMERCIEMENTS

Les remerciements les plus sincères à tous ceux qui ont apportés leur concours à la réalisation de l'exposition :

- Les membres du jury : Sibylle Pino, Elisabeth Baron-Lenormand, Hélène Lorblanchet, Bénédicte Tellier, Claudio Galleri
- La ville de Lunel et le service culturel pour les encouragements et l'aide financière.
- Les membres du Conseil d'administration et les adhérents des Amis pour leur aide, leur participation et leur soutien
- Renée Marie Raynal et Sarah pour leur aide précieuse à la réalisation de toutes les photos du catalogue ainsi que Rolande, Magali pour la mise en place des livres
- L'équipe du musée et leur directeur Claudio Galleri, la mise en place étant nouvelle pour nous, leur aide fut indispensable.
- Et enfin,  
un énorme merci amical et chaleureux à celles qui m'ont aidé à réaliser cette exposition, Maryannick Chevalet, Claire et Dominique Dumont, Myriam de Zutter, Sibylle Pino, Evelyne STEIN et l'équipe de l'agence de communication Com-Une-Exception... j'espère ne pas en avoir oubliées sinon qu'elles me pardonnent, elles sont aussi dans mes pensées reconnaissantes.

**Marie-Claude Rosello et les membres du Conseil d'Administration**



INFORMATIONS  
amisdufondsmedard@outlook.fr  
+33(0)4 67 71 25 46

